

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947**

INDEX

	Page.
Projet de loi	1
Projet de loi. — Tableau	4
Développements. — Tableau	18
Récapitulation	52
Notes justificatives	54

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition des Ministres des Affaires économiques, du Budget et des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom, aux Chambres législatives, par les Ministres du Budget et des Finances :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Affaires économiques afférentes à l'exercice 1947 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de	fr. 285,011,807
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de	16,988,500

Soit ensemble, à la somme de . . . fr. 302,000,307

**BEGROOTING VAN
HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947**

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	1
Ontwerp van wet. — Tabel	5
Uitgewerkte staat. — Tabel	19
Verzameling	53
Toelichtende staat	54

ONTWERP VAN WET.

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Ministers van Economische Zaken, van Begrooting en van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal, in Onzen naam, door de Ministers van Begrooting en van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1947 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Economische Zaken, zijn kredieten geopend die beloopten :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van	fr. 285,011,807
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	16,988,500

Zegge te zamen, de som van . . . fr. 302,000,307
H.

Art. 2.

Il est ouvert au Ministère des Affaires économiques pour les dépenses afférentes à l'exercice 1947 et résultant de la guerre, des crédits, énumérés au tableau ci-annexé, et s'élevant au total à la somme de 459,250,000 francs.

Art. 3.

Il pourra être mis à la disposition des comptables extraordinaires des avances de fonds n'excédant pas 500,000 francs; il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois.

Donné à Bruxelles, le 31 octobre 1946.

Art. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1947 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van het Ministerie van Economische Zaken, zijn kredieten geopend ten beloope van 459,250,000 frank.

Art. 3.

Voorschotten die 500,000 frank niet overschrijden, zullen ter beschikking kunnen worden gesteld van de buitengewone rekenplichtigen; het gebruik van deze voorschotten zal binnen een tijdsbestek van vier maanden gerechtvaardigd worden.

Gegeven te Brussel, den 31^e October 1946.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Affaires économiques,

Henri LIEBAERT.

Le Ministre du Budget,

Jos. MERLOT.

Le Ministre des Finances,

Jean VAUTHIER.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Economische Zaken,

De Minister van Begroeting,

De Minister van Financiën,

(3)

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947.**

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947.**

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER		
DÉPENSES DE PERSONNEL		
1	Traitement du Ministre fr.	220,000 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise à charge par l'État de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage. — Commissions diverses: suppléments de traitement: 1. Administration centrale fr. 22,011,800 2. Conseil des Mines 1,261,000 3. Corps des Mines 10,091,000 4. Institut National des Mines à Frameries 209,800 5. Délégués à l'inspection des mines 3,297,000 6. Service géologique 711,000 7. Institut National de Statistique 14,983,000 8. Service de Contrôle et d'Enquête 5,024,000 9. Personnel détaché de divers Départements ministériels 838,000 10. Commissions diverses. — Suppléments de traitement 38,500 11. Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones et à la Société Nationale des Chemins de fer belges des frais résultant de la mise d'agents à la disposition du Département 1,737,000	60,202,100 »
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés: 1. Administration centrale fr. 53,665,000 2. Cabinet du Ministre 1,123,000 3. Agents salariés. — Administration centrale 3,595,700 4. Service de Contrôle et d'Enquête 937,000 5. Bureaux de répartition 20,591,800	79,912,500 »
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre suivant les besoins du service. Exceptionnellement, ils permettront de liquider les arriérés pour les exercices 1940 à 1946.)	440,100 »
5	Honoraires des avocats, avoués et médecins	100,000 »

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
143,774,700 »	EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK UITGAVEN VOOR PERSONEEL	
	Jaarwedde van den Minister Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel. — Gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen, die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stagetijdperk. — Verschillende commissies: bijwedden: 1. Hoofdbestuur. 2. Mijnsraad. 3. Korps der Rijksmijnningenieurs. 4. Nationaal Mijninstituut te Frameries. 5. Afgevaardigden bij het mijntoezicht. 6. Aardkundige Dienst. 7. Nationaal Instituut voor de Statistiek. 8. Dienst voor Contrôle en Onderzoek. 9. Personeel-gedetacheerd van verscheidene Ministerieele Departementen. 10. Verschillende commissies. — Bijwedden. 11. Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon en aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen der kosten voortspruitende uit het ter beschikking stellen van het Departement van beambten.	1 2
	Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Leonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel: 1. Hoofdbestuur. 2. Kabinet van den Minister. 3. Loontrekkend personeel. — Hoofdbestuur. 4. Dienst voor contrôle en onderzoek. 5. Verdelingsbureau's.	3
	Wachtgelden van de ambtenaren en beambten van de verschillende diensten afhangend van het Département. (De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 zullen, bij besluit van den Regent, van het eene naar het andere mogen worden overgedragen volgens de behoeften van den dienst. Bij uitzondering kunnen zij aangewend worden ter uitkeering van achterstallen voor de dienstjaren 1940 tot 1946.)	4
	Honoraria van de advocaten, pleitbezorgers en geneesheeren	5

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
6	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes (y compris l'indemnité forfaitaire allouée aux chauffeurs de l'automobile ministérielle et de l'automobile du Cabinet) : 1. Administration centrale fr. 2,485,000 2. Services d'inspection 110,000 3. Coût des fournitures gratuites de charbon aux délégués à l'Inspection des Mines 205,000	2,800,000 »
7	Secours ordinaires	100,000 »
CHAPITRE II DÉPENSES DE MATÉRIEL		
8	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature : 1. Hôtel du Ministre fr. 68,000 2. Administration centrale 1,500,000 3. Services d'inspection 300,000 4. Bureaux de répartition 363,000	2,231,000 »
9	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature : 1. Hôtel du Ministre fr. 115,000 2. Administration centrale 1,750,000 3. Services d'inspection (y compris 380,000 francs en charge temporaire) 572,000 4. Bureaux de répartition 300,000 5. Achat, location, entretien et réparation de matériel. Prestations de tiers, etc. Office central de Statistique 4,000,000 6. Automobiles du Ministre et du Cabinet 120,000 7. Automobiles et autres moyens de locomotion des Services du Département 1,100,000 (Les crédits prévus aux littéras 6 et 7 sont destinés à couvrir l'achat de carburants et de lubrifiants, les fournitures, réparations et transformations, les frais de garage, les indemnités de location et de réquisition, etc.)	7,957,000 »
10	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures	10,451,500 »
11	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature : 1. Administration centrale fr. 841,400 2. Services d'inspection 115,000 3. Bureaux de répartition 68,500	1,024,900 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	Vergoedingen voor speciale dienstverstrekingen. — Premiën (daarin begrepen de forfaitaire vergoeding toegekend aan de voerders van de auto van den Minister en van deze van het Cabinet) : 1. Hoofdbestuur. 2. Toezichtsdiensten. 3. Kosten van de kosteloze kolenleveringen aan de afgevaardigde bij het Mijntoezicht. Gewone hulp gelden	6 7
	HOOFDSTUK II UITGAVEN VOOR MATERIEEL Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammer, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere dergelijke uitgaven : 1. Ambtswoning van den Minister. 2. Hoofdbestuur. 3. Toezichtsdiensten. 4. Verdelingsbureau's. Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnentelefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven : 1. Ambtswoning van den Minister. 2. Hoofdbestuur. - 3. Toezichtsdiensten (met inbegrip van 380.000 frank als tijdelijke last). 4. Verdelingsbureau's. 5. Aankoop, huur, onderhoud en herstellingen van materieel. Prestaties van derden, enz. Centrale Dienst voor de Statistiek. 6. Auto's van den Minister en van het Cabinet. 7. Auto's en andere vervoermiddelen van de Diensten van het Departement. (De kosten voorzien bij de littera's 6 en 7 zijn bestemd om de kosten te dekken van de brand- en smeersstoffen, de leveringen, herstellingen en veranderingen, de kosten voor garage, de vergoedingen voor huur en opeischingen, enz.) Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor benodigdheden. Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven : 1. Hoofdbestuur. 2. Toezichtsdiensten. 3. Verdelingsbureau's.	8 9 10 11

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947.**

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
12	Publications effectuées par le Département : 1. <i>Marques de fabrique</i> fr. 24,000 2. <i>Recueils des brevets</i> 300,000 3. <i>Annales des Mines de Belgique</i> (y compris les frais de traduction) 68,000 4. <i>Publications de l'Institut National de Statistique</i> 3,000,000 5. <i>Bulletin du Service de Métrologie</i> 12,000 6. <i>Bulletin de la Commission Nationale des Artisanats et des Industries d'Art</i> 30,000	3,434,000 »
13	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Frais d'expertise. — Consultations d'experts. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature (y compris les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger) : 1. Administration centrale fr. 1,500,000 2. Services d'inspection 4,466,250 3. Bureaux de répartition 300,000 4. Commissions, conseils et comités 300,000 (Les magistrats qui font partie des Commissions et des Conseils relevant du Département, toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.)	6,566,250 »
14	Titres de transport. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette : 1. Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer belges et les chemins de fer concédés (y compris le remboursement à la S.N.C.B.F. des titres de transport du personnel de la marine, transféré au Département) fr. 2,000,000 2. Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux 200,000 3. Indemnités pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette 1,000,000	3,200,000 »
15	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	3,969,907 »
16	CHAPITRE III SUBSIDES ET SUBVENTIONS Subsides conventionnels : 1. Au Comité et au Bureau International des poids et mesures fr. 40,000 2. Au Bureau International des expositions à Paris 55,000 3. Au Bureau International pour la protection de la propriété industrielle à Berne, pour les opérations se rapportant à l'année 1946 35,000 4. A l'Institut International de Statistique 6,500 5. A l'« European Coal Organisation » 640,000 6. Au Conseil International du Sucre 18,000 7. Au Bureau International des Brevets 6,000,000	6,794,500 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
38,834,557 •	Werken uitgegeven door het Departement : 1. <i>Fabrieksmerken.</i> 2. <i>Verzamelingen der brevetten.</i> 3. <i>Annalen der Mijnen van België</i> (met inbegrip van de vertalingskosten). 4. <i>Werken van het Nationaal Instituut voor de Statistiek.</i> 5. <i>Bulletin van het IJkwezen.</i> 6. <i>Bulletin der Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën.</i>	12
	Reis- en verblijfskosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Kosten van beheer. — Bureelkosten. — Kosten voor deskundige onderzoeken. — Raadplegen van deskundigen. — Opdrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken (met inbegrip van de verzekeringpremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven) : 1. Hoofdbestuur. 2. Toezichtsdiensten. 3. Verdeelingsbureau's. 4. Commissies, raden en comité's. (De magistraten die deel uitmaken van de Commissiën en van de Raden afhangende van het Departement, zullen vacatiegelden en vergoeding voor reis- en verblijfskosten ontvangen, zooals de andere leden.)	13
	Reisbewijzen. — Kosten voor het gebruik van een autorijtuig of van een motorrijwiel : 1. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en andere vergunninghoudende maatschappijen afgeleverde reisbewijzen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de reisbewijzen van het naar het Departement overgeplaatst personeel van het Zeewezen). 2. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen afgeleverde reisbewijzen. 3. Vergoedingen voor het gebruik van een autorijtuig of een motorfiets.	14
	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstoorrespondentie	15
HOOFDSTUK III TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN Conventionele toelagen : 1. Aan het Comité en het Internationaal Bureel van maten en gewichten. 2. Aan het Internationaal Bureel der tentoonstellingen te Parijs. 3. Aan het Internationaal Bureel voor de bescherming van den nijverheidseigendom te Bern. voor de verrichtingen in verband met het jaar 1946. 4. Aan het Internationaal Instituut voor Statistiek. 5. Aan de « European Coal Organisation ». 6. Aan den Internationalen Raad voor de Suiker. 7. Aan het Internationaal Bureau der Brevetten.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
17	Subsides facultatifs : 1. A l'Institut National des Mines à Frameries : a) Dépenses de personnel fr. 345,000 b) Dépenses de matériel 517,500 2. Au Comité National belge de l'éclairage 3,000 3. Pour la formation professionnelle des Classes moyennes : Apprentissage : primes aux patrons et aux apprenti(e)s. — Subsides aux secrétariats d'apprentissage : fonctionnement, propagande, orientation, conclusion des contrats, contrôle des apprenti(e)s, concours, expositions, bibliothèques. — Frais d'examens d'apprentissage de médecins, timbres fiscaux. — Prêts d'honneur, fréquentation de cours, épreuves de capacité 9,000,000 4. Intervention de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la sécurité sociale 25,000,000 5. Pour le perfectionnement professionnel des Classes moyennes : cours intermittents, conférences techniques. — Examens de maîtrise. — Concours. — Musées. — Bibliothèques 1,500,000 6. Pour le relèvement économique des Classes moyennes : Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. — Congrès 150,000 7. Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans. — Application de la loi du 29 mars 1929. — Contrôle et propagande 100,000 8. Aux Chambres des Métiers et Négoces 500,000 9. A l'Institut international des Classes moyennes 2,550 10. A la Société belge de Statistique 6,000 11. A la Commission Nationale des Artisanats et des Industries d'Art 150,000 12. Au « Technologisch Instituut » 3,000 13. Au cercle « Sport et Agrément » 100,000	37,377,050 »
18	Subvention à l'Institut pour l'encouragement des recherches scientifiques dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.) : a) Dépenses de personnel fr. 2,350,000 b) Dépenses de matériel 47,650,000	50,000,000 »
19	Subventions pour l'orientation industrielle et commerciale : conférences, journées d'études et expositions, en vue de la formation du personnel et plus spécialement des cadres (y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureaux et autres frais complémentaires)	500,000 »
20	Subvention en vue d'encourager la formation de la main-d'œuvre belge dans les institutions étrangères	500,000 »
21	Subside à l'Institut Economique et Social des Classes moyennes	1,000,000 »
CHAPITRE IV		
SECOURS		
22	Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve, ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheureuse	50,000 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITOAVEN	Artikelen.
96,171,550 »	Vrije toelagen : 1. Aan het Nationaal Mijninstituut te Frameries : a) Onkosten voor het personeel. b) Onkosten voor het materieel. 2. Aan het Belgisch Nationaal Comité voor verlichting. 3. Voor de vakopleiding van den Middenstand : Leerwezen : premiën aan patroons, leerjongens en leermeisjes. — Toelagen aan leersecretariaten : werking, propaganda, oriëntering, afsnitten van contracten, toezicht over leerjongens en leermeisjes; wedstrijden, tentoonstellingen, bibliotheken. — Kosten der examens van het leerwezen, van geneesheer, fiscale zegels. — Ereleeningen, bijwonen van cursussen, bekwaamheidsexamens. 4. Tusschenkomst van den Staat om aan de contracteerende leerjongens van het genot van de wetgeving op de sociale zekerheid te verzekeren. 5. Voor de vakvervolmaking van den Middenstand : Tijdelijke leergangen, technische voordrachten. — Bekwaamheidsexamens voor patroons. — Vergelijkende examens. — Musea. — Bibliotheken. 6. Voor de economische opbeuring van den middenstand : Vereenigingen : verspreiding van den zin voor economische- en vakverenigingen. — Congressen. 7. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap der ambachtslieden. — Toepassing der wet van 29 Maart 1929. — Toezicht en propaganda. 8. Aan de Kamers van Ambachten en Neringen. 9. Aan het Internationaal Instituut van den Middenstand. 10. Aan de Belgische Vereeniging voor de Statistiek. 11. Aan de Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën. 12. Aan het Technologisch Instituut. 13. Aan den kring « Sport en Vermaak ».	17
	Tegemoetkoming aan het Instituut tot aanmoediging van de wetenschappelijke opzoeken in den landbouw en de nijverheid : a) Uitgaven voor personeel. b) Uitgaven voor materieel.	18
	Toelagen voor de industriële en commerciële aanpassing : voordrachten, studiedagen en tentoonstellingen, met het oog op de vorming van het personeel en meer speciaal van de kaders (met inbegrip van honoraria, kosten voor werking en propaganda, bureel- en andere bijkomende kosten).	19
	Toelage om de vorming der Belgische werkkrachten in de buitenlandse instellingen aan te moedigen.	20
	Toelage aan het Economisch en Sociaal Instituut voor den Middenstand	21
HOOFDSTUK IV HULPGELDEN Hulpgelden te verleen, bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen, aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echtgenoot, weduwe of verwanten, wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.		
50,000 »		22

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE V		
DÉPENSES DIVERSES		
23	Dépenses imprévues non libellées au Budget	60,000 »
24	Commissions, congrès et études dans l'intérêt de l'industrie et du commerce. — Expositions et foires d'échantillons. — Dépenses de toute nature	5,000,000 »
25	Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagements, etc.	100,000 »
26	Classes moyennes: Collations de décorations spéciales. — Organisation d'expositions, achat de médailles, etc.	50,000 »
27	Classes moyennes: Acquisition de matériel, médailles, diplômes, carnets sanitaires, documents destinés à l'apprentissage	25,000 »
28	Classes moyennes: Petit outillage: application éventuelle de l'article premier de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du crédit à l'outillage	1,000 »
29	Frais généraux du réfectoire du Ministère des Affaires Économiques (accessible aux agents de tous les départements): 1. Dépenses de personnel fr. 360,000 2. Dépenses de matériel 100,000	460,000 »
30	Service social: Frais de premier établissement, de fonctionnement et interventions diverses	485,000 »
TOTAL des dépenses ordinaires. fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES		
CHAPITRE VI		
31	Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement de divers services	2,350,000 »
32	Acquisition et réparation d'appareils de précision pour le Corps des Mines	263,500 »
33	Frais d'aménagement et de remise en état d'immeubles	25,000 »
34	Acquisition de machines en vue de l'organisation mécanique des Services	750,000 »
35	Frais de déménagement et de réinstallation de la bibliothèque du Département	300,000 »
36	Intervention dans les frais à résulter du congrès et des expositions organisées à l'occasion du centenaire de l'Association des Ingénieurs de Liège	5,000,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
		HOOFDSTUK V VERSCHILLENDE UITGAVEN Onvoorziene uitgaven niet in de Begrooting omschreven Commissies, congressen en studiën in het belang van de nijverheid en van den handel. — Tentoonstellingen en jaarbeurzen. — Uitgaven van allen aard. Rechtsplegingskosten, voorschotten, geldboeten, schadeloosstellingen, enz. Middenstand: Verleenen van bijzondere eerteekens. — Inrichting van tentoonstellingen, aankoop van medailles, enz. Middenstand: Aankoop van materieel, médailles, diploma's, gezondheidsboekjes, documenten bestemd voor het leerwezen. Middenstand: Klein gereedschap: eventueele toepassing van artikel één van de wet dd. 29 Maart 1929 op den waarborg van goed verloop van het krediet aan de bewerktuiging. Algemeene onkosten van den refter van het Ministerie van Economische Zaken (toegankelijk voor het personeel van al de Ministeries): 1. Uitgaven voor personeel. 2. Uitgaven voor materieel. Sociale Dienst: Eerste oprichtingskosten, kosten voor werking en verscheidene tusschenkomsten . TOTAAL der gewone uitgaven. TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VI Kosten die zullen voortvloeien uit het overbrengen en het inrichten van verschillende diensten . Aankoop en herstelling van nauwkeurigheidstoestellen ten dienste van het Korps der Rijksmijn-ingenieurs. Inrichtings- en herstellingskosten van gebouwen Aankoop van machines met het oog op de mechanische inrichting der Diensten Kosten voor het overbrengen en het weder inrichten van de bibliotheek van het Departement . Tusschenkomst in de kosten die zullen voortspruiten uit het congres en de tentoonstellingen ingericht ter gelegenheid van het eeuwfeest van de « Association des Ingénieurs de Liège ».	23 24 25 26 27 28 29 30

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
37	Contribution à l'érection ou à l'outillage de laboratoires et de stations d'essais, de spécification, de mesurage, de certification, de calibrage, etc.	500,000 »
38	Frais de levé et de publication de la nouvelle carte géologique de Belgique	500,000 »
39	Mobilier destiné à garnir les locaux du Siège central du Département	1,000,000 »
40	Frais d'enquête sur les budgets familiaux	5,000,000 »
41	Remplacement, restauration et modernisation du matériel scientifique du Service de Métrologie sinistré par l'incendie du Palais du Cinquantenaire et modernisation du matériel de vérification du Service régional	1,300,000 »
	Total du Budget du Ministère des Affaires Economiques. . fr.	
	DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.	
42	Subventions, primes et autres interventions de même nature, en vue de l'exécution de la politique des prix du Gouvernement :	
	1. Subventions à l'industrie charbonnière (y compris les bois de mines et autres dépenses connexes) (pour mémoire) fr. »	
	2. Déficit à supporter éventuellement par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés (pour mémoire) »	
43	Travaux de démolition partielle, de reconstruction et de réparation des dommages causés par faits de guerre aux entrepôts et autres établissements des services frigorifiques	14,250,000 »
44	Rémunération, entretien, fonctionnement et dépenses de toute nature des troupes mises à la disposition du Ministère des Affaires Economiques pour l'accomplissement des tâches d'ordre économique :	
	1. Commandement et troupes de garde des prisonniers de guerre :	
	a) Traitements et indemnités fr. 162,000,000	
	b) Nourriture 60,000,000	
	c) Entretien (équipement, couchage, soins sanitaires et armement) 64,000,000	
	d) Charroi, carburants et lubrifiants 9,000,000	
		295,000,000 »
	2. Mission militaire de contrôle « Sedichar » :	
	a) Traitements et indemnités fr. 26,000,000	
	b) Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissements de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature 280,000	
	c) Achat et réparation de matériel. — Mobilier, entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure. — Menues dépenses de même nature 100,000	
	d) Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures 250,000	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947.**

Total par chapitre. Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	Bijdrage in de oprichting of de uitrusting van laboratoria en proefstations voor specificceering, opmeting, waarmerking, kalibreering, enz. 37 Kosten voor opname en publicatie van de nieuwe geologische kaart van België 38 Mobiliair bestemd voor het meubelen van den Centralen Zetel van het Departement 39 Kosten van onderzoek betreffende de familiebegrotingen 40 Vervanging, herstelling en moderniseering van het wetenschappelijk materieel van den Dienst van het IJkwezen, geteisterd door den brand van het Halfeeuwpaels en moderniseering van het IJkmaterieel van den Regionalen Dienst, 41	
302,000,307 »	Totaal van de Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken.	
	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG. Tegemoetkomingen, premiën en andere tusschenkomsten van denzelfden aard, met het oog op de uitvoering van de prijzenpolitiek der Regeering : 42 1. Tegemoetkomingen aan de kolenindustrie (daarin is begrepen het mijnhout en andere aanverwante uitgaven) (<i>pro memorie</i>). 2. Eventueel door den Staat te dragen deficit voortkomend uit prijzenverschillen op de ingevoerde industriele producten (<i>pro memorie</i>). Gedeeltelijke werken van afbraak, heropbouw en herstellingen der door oorlogsfeiten aan de opslagplaatsen en andere instellingen van de Rijkskoel- en vriesdiensten aangerichte schade. 43 Betaling, onderhoud, werking en uitgaven van allen aard voor de, tot het uitvoeren van economische opdrachten, ter beschikking van het Ministerie van Economische Zaken gestelde troepen : 44 1. Bevelvoering en bewakingstroepen der krijgsgevangenen : a) Wedden en vergoedingen. b) Voeding. c) Onderhoud (uitrusting, slaapgelegenheid, gezondheidszorgen en bewapening). d) Vervoer, brand- en smeerstoffen. 2. Militaire controlezending « Sedichar » : a) Wedden en vergoedingen. b) Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere dergelijks uitgaven. c) Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benoedigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnen-telefontie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven. d) Bureau benoedigdheden, enz., geleverd door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benoedigdheden.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
	e) Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinden. — Dagblad-abonnementen. — Andere dergelijke uitgaven. f) Kosten voor werking der automobioldiensten en andere vervoermiddelen. — Aankoop, huur, onderhoud en herstelling. g) Idem. — Brand- en smeerstoffen. 3. Militaire Boschdienst en Militaire Houtvesters'roepen : a) Wedden, solden, voeding, uitrusting, huisvesting, slaapgelegenheid, geneeskundige kosten en verwarming. b) Ruitelij en vervoer : onderhoud, brand- en smeerstoffen. c) Technische uitrusting. d) Opbrengstpremiën, bureelkosten en onvoorziene uitgaven.	
459,250,000 •	Totaal der uitgaven voortvloeiende uit den oorlog voor het Ministerie van Economische Zaken.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 31 October 1946.

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Economische Zaken,
Henri LIEBAERT.

CHARLES

De Minister van Begroeting,
Jos. MERLOT.

De Minister van Financiën,
Jean VAUTHIER.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS	CRÉDITS
			demandés pour l'exercice 1947.	alloués pour l'exercice 1946 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1945.</i>
			KREDIETEN	KREDIETEN
			gevraagd voor het dienstjaar 1947.	verleend voor het dienstjaar 1946. <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.</i>
 PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES. CHAPITRE PREMIER DÉPENSES DE PERSONNEL				
1		Traitement du Ministre	220,000	220,000 219,999
2		Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage. — Commissions diverses : suppléments de traitement :		
1		Administration centrale fr.	22,011,800	25,862,000 13,098,815
2		Conseil des Mines	1,261,000	689,000 803,778
3		Corps des Mines	10,091,000	6,525,000 4,993,567
4		Institut National des Mines à Frameries	209,800	234,500 167,477
5		Délégués à l'inspection des mines	3,207,000	2,908,000 2,326,505
(1)		Service des produits explosifs (pour mémoire)	"	340,000 263,021
6		Services géologiques	711,000	552,000 257,918
7		Institut National de Statistique	14,983,000	14,497,000 9,171,086
8		Service de contrôle et d'enquête	5,024,000	5,706,000 3,375,505
(2)		Direction générale de l'enseignement technique et de l'orientation industrielle (pour mémoire)	"	3,673,000 1,909,432
9		Personnel détaché de divers départements ministériels	838,000	377,000 422,569
10		Commissions diverses. — Suppléments de traitement	38,500	28,000 11,733
11		Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones et à la Société Nationale des Chemins de fer Belges des frais résultant de la mise d'agents à la disposition du Département	1,737,000	1,351,000 615,423
		A reporter. . . fr.	60,422,100	63,059,500

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation: — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
EERSTE AFDEELING. -- GEWONE UITGAVEN.				
EERSTE HOOFDSTUK				
UITGAVEN VOOR PERSONEEL				
		Jaarwedde van den Minister		1
		Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel: — Gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begravenis, — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke storting die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stagetijdperk. — Verschillende commissies : bijwedden :		2
	3,850,200	Hoofdbestuur		1
572,000		Mijnraad		2
3,566,000		Korps der Rijksmijnningenieurs		3
	24,700	Nationaal Mijninstituut te Frameries		4
299,000		Afgevaardigden bij het mijntoezicht		5
	349,000	Dienst der springstoffen (<i>pro memorie</i>)	(1)	
159,000		Aardkundige Dienst		6
486,000		Nationaal Instituut voor de statistiek		7
	682,000	Dienst voor contrôle en onderzoek		8
	3,673,000	Algemeene Directie voor technische scholing en industriele aanpassing (<i>pro memorie</i>).	(2)	
461,000		Personeel gedetacheerd van verscheidene ministerieele departementen		9
12,500		Verschillende commissies. — Bijwedden		10
386,000		Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon en aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen der kosten voortspruitende uit het ter beschikking stellen van het Departement van beambten.		11
8,941,500	8,578,900	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946.
			— KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	— DÉPENSES probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . . . fr.	60,422,100	63,059,500
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :		
	1	Administration centrale	53,685,000	41,975,000 22,976,766
	2	Cabinet du Ministre	1,123,000	420,000 243,190
	3	Agents salariés. — Administration centrale	3,595,700	2,987,000 1,944,058
	4	Service de contrôle et d'enquête	937,000	770,000 478,360
	5	Bureaux de réparation	20,591,800	15,167,000 30,976,657
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	440,100	155,000 169,509
		(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés, par arrêté du Régent, suivant les besoins du service. Exceptionnellement, ils permettront de liquider les arriérés pour les exercices 1940 à 1946.)		
		A reporter. . . . fr.	140,774,700	124,533,500

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
8,941,500	8,578,900	Overdracht.		
		Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel :		3
11,690,000	»	Hoofdbestuur	1	
703,000	»	Kabinet van den Minister	2	
608,700	»	Loontrekkend personeel. — Hoofdbestuur	3	
167,000	»	Dienst voor contrôle en onderzoek	4	
5,424,800	»	Verdeelingsbureau's	5	
285,100	»	Wachtgelden van de ambtenaren en beambten van verschillende diensten afhangende van het Departement.		4
		(De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 zullen, bij besluit van den Regent, van het ene naar het andere mogen worden overgedragen volgens de behoeften van den dienst. Bij uitzondering kunnen zij aangewend worden ter uitkeering van achterstallen voor de dienstjaren 1940 tot 1946.)		
24,820,100	8,578,900	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

Secrétaire général (X c)	1	270,000	270,000	—	Secretaris-generaal (X c).
Directeur général (X b)	5	249,750	249,750	—	Directeur-generaal (X b).
Inspecteur général (X a)	4	229,500	229,500	—	Inspecteur-generaal (X a).
Directeur d'administration... ..	2	229,500	229,500	—	Directeur van administratie.
Chef de Cabinet du Ministre	1	229,500	229,500	—	Kabinetshoofd van den Minister.

GROUPE IX. — GROEP IX

Ingénieur en chef-Directeur	10	175,500	216,000	3 ^a 13,500	Hoofdingenieur-Directeur.
Ingénieur en chef ou Géologue en chef.	1	175,500	216,000	Idem	Hoofdingenieur of Hoofdaardkun- dige.
Conseiller	2	148,500	216,000	5 ^a 13,500	Adviseur.
Inspecteur des Finances (détaché).	1	148,500	216,000	Idem	Inspecteur van Financiën (gedeta- cheerd).

GROUPE VIII. — GROEP VIII

Directeur (VIII B)	18	148,500	180,000	3 ^a 13,500	Directeur (VIII B).
Président au Conseil des Mines ...	1	Barème nouveau pas encore fixé <i>Nieuw barema nog niet vastgesteld</i>		—	Voorzitter van den Mynraad.
Inspecteur en chef-Directeur	1	Grade supprimé <i>Afgeschafte graad</i>		—	Hoofdinspecteur-Directeur.
Secrétaire-Conseiller juridique... ..	1	Grade supprimé <i>Afgeschafte graad</i>		—	Secretaris-Juridisch adviseur.

GROUPE VII. — GROEP VII

Ingénieur principal des Mines... ..	22	108,000	175,500	5 ^a 13,500	Eerste aanwezend Mijningenieur.
Inspecteur principal (VII A)	32	108,000	175,500	Idem	Eerste aanw. inspecteur (VII A).
Chargé de mission	1	Grade supprimé <i>Afgeschafte graad</i>		—	Opdrachtgelastigde.
Conseiller technique	15	Grade supprimé <i>Afgeschafte graad</i>		—	Technisch adviseur.
Conseiller au Conseil des Mines ...	4	108,000	175,500	5 ^a 13,500	Raadgever bij den Mynraad.
Secrétaire particulier du Ministre.	4	108,000	175,500	Idem	Privé Secretaris van den Minister.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE VI. — GROEP VI

Chef de division (VI E)	2	108,000	135,000	4 ^a 6,750	Afdelingshoofd (VI E).
Sous-directeur (VI B)	5	87,750	121,500	5 ^a 6,750	Onderdirecteur (VI B).
Chef de bureau	45	87,750	121,500	Idem	Bureelhoofd.
Chef d'atelier de la mécanographie.	1	Grade supprimé <i>Afgeschaftte graad</i>		—	Hoofd van den mecanografischen dienst.
Greffier au Conseil des Mines	1	Barème nouveau pas encore fixé <i>Nieuw barema nog niet vastgesteld</i>		—	Griffier van den Mijnaad.

GROUPE V. — GROEP V

Secrétaire d'administration (V D) ...	154	81,000	135,000	2 ^a 6,750	Bestuurssecretaris (V D).
Inspecteur (V D)	53	81,000	135,000	6 ^a 6,750	Idem
Ingénieur des Mines	16	81,000	135,000	Idem	Inspecteur (V D).
Secrétaire de Cabinet	1	81,000	135,000	Idem	Mijnningenieur.
Attaché de Cabinet	1	81,000	135,000	Idem	Kabinetssecretaris.
Contrôleur principal (V B)	7	60,750	114,750	Idem	Kabinetsattaché.
Vérificateur des Poids et Mesures.	29	60,750	114,750	2 ^a 6,750	Eerste aanwezigend Controleur (V B).
Docteur en droit	2	Grade supprimé <i>Afgeschaftte graad</i>		6 ^a 6,750	Idem
Greffier au Tribunal de Commerce (détaché).	1	Barème nouveau pas encore fixé <i>Nieuw barema nog niet vastgesteld</i>		Idem	IJkmeester.
				—	Doctor in de rechten.
				—	Griffier bij de Handelsrechtbank (gedetacheerd).

GROUPE IV. — GROEP IV

Traducteur	7	54,000	94,500	1 ² 4,050	Vertaler.
				2 ^a 4,050	
				4 ^a 5,400	
				1 ³ 6,750	
Sous-chef de bureau	54	60,750	86,400	5 ^a 4,050	Onderbureelhoofd.
				1 ³ 5,400	
Expert comptable	1	Grade supprimé <i>Afgeschaftte graad</i>		—	Expert boekhouder.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sierkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	

GROUPE III. — GROEP III

Vérificateur comptable... ..	2	45,900	86,400	3 ² 2,700 5 ² 3,240 4 ³ 4,050	Rekenplichtig verificateur.
Contrôleur	76	40,500	86,400	5 ² 2,700 5 ² 3,240 4 ³ 4,050	Controleur.
Pilote de l'Office central des Con- ting. et Lic.	4	Barème nouveau pas encore fixé <i>Nieuw barema nog niet vastgesteld</i>		—	Loods bij den Centralen Dienst voor Conting. en Vergun.
Géomètre des Mines	8	40,500	86,400	5 ² 2,700 5 ² 3,240 4 ³ 4,050	Mijnmeter.
Assistante sociale	1	40,500	70,200	5 ² 2,700 5 ³ 3,240	Maatschappelijke assistent.
III A. Délégué à l'Inspection des Mines.	44	40,500	54,000	3 ² 2,700 2 ³ 2,700	III A. Afgevaardigde bij het Mijn- toezicht.
Rédacteur	306	40,500	64,800	3 ² 2,700 5 ³ 3,240	Opsteller.
Commis traducteur	4	40,500	64,800	Idem	Klerk vertaler.
Agent technique de 1 ^{re} classe	1	Grade supprimé <i>Afgeschaftte graad</i>		—	Technisch agent 1 ^o klasse.
Agent technique	1	40,500	70,200	5 ² 2,700 5 ³ 3,240	Technisch agent.
Commis dessinateur principal	3	Grade supprimé <i>Afgeschaftte graad</i>		—	Hoofdklerk tekenaar.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN**

GRADES ET FONCTIONS	Effectif — Getal- sterkte	Traitements 1947. — Wedden 1947			GRADEN EN FUNCTIES
		Minima	Maxima	Développe- ment de la carrière — Uitgewerkte loopbaan	
GROUPE II. — GROEP II					
II B. Sténo-dactylographe	184	37,800	56,700	5 ¹ 1,350 3 ² 1,350 5 ³ 1,620	II B. Steno-typiste.
II A. Commis	672	33,750	56,700	5 ¹ 1,350 5 ² 1,620 5 ³ 1,620	II A. Klerk.
II A. Commis archiviste	1	33,750	56,700	Idem	II A. Klerk archivaris.
II A. Dessinateur-expéditionnaire ...	1	33,750	56,700	Idem	II A. Teekenaar-afschrijver.
II A. Expéditionnaire	78	33,750	56,700	Idem	II A. Afschrijver.
II A. Assistante détachée de l'Office des Chèques-Postaux.	4	33,750	56,700	Idem	II A. Assistente gedetacheerd van het Bestuur der Postcheck.

GROUPE I. — GROEP I

I E. Dactylographe	66	32,400	44,550	5 ¹ 810 2 ² 810 6 ³ 1,080	I E. Dactylograaf.
I B. Mécanographe	69	31,050	43,200	Idem	I B. Mecanograaf.
I B. Classeur	37	27,000	40,500	5 ¹ 810 5 ² 810 5 ³ 1,080	I B. Klasseerder.
I B. Messenger-huissier	33	27,000	40,500	Idem	I B. Bode-deurwachter.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

ADMINISTRATION OU SERVICE	GROUPE I — GROEP I			GROUPE II — GROEP II			GROUPE III — GROEP III			GROUPE IV — GROEP IV		
	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Administration centrale :												
Définitifs	100	22	820,800 »	189	76	3,615,525 »	129	32	2,101,140 »	20	16	1,248,525
Temporaires	70	76	2,508,050 »	245	371	13,555,170 »	79	146	6,296,175 »	20	18	1,113,300
Disponibilité (art. 4) ..	—	2	39,710 25	—	—	13,736 25	—	3	34,313	—	—	—
Conseil des Mines :												
Définitifs	—	—	—	1	—	—	1	1	64,800 »	—	—	—
Temporaires	—	—	—	—	1	33,750	—	—	—	—	—	—
Disponibilité (art. 4) ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Corps des Mines :												
Définitifs	—	—	—	11	5	215,460	10	11	887,940 »	1	—	—
Disponibilité (art. 4) ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Institut nation. des Mines :												
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Délégués à l'inspection des mines :												
Définitifs	—	—	—	—	—	—	54	44	2,234,700 »	—	—	—
Disponibilité (art. 4) ..	—	—	—	—	—	—	—	—	24,386 25	—	—	—
Service géologique :												
Définitifs	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Institut national de Statistique :												
Définitifs	48	1	41,230 »	170	176	8,677,970 »	38	11	773,280 »	7	6	400,950
Temporaires	—	76	2,457,030 »	—	111	3,942,300 »	—	10	437,400 »	1	—	—
Disponibilité (art. 4) ..	—	1	12,089 25	—	3	101,790 »	—	—	—	—	—	—
Services de Contrôle et d'Enquête :												
Définitifs	—	—	—	—	—	—	31	8	641,250 »	1	—	—
Temporaires	—	—	—	10	4	258,850 »	137	66	2,752,400 »	1	—	—
Personnel détaché d'autres Ministères :												
Définitifs	—	—	—	—	3	149,310 »	—	4	259,200 »	—	—	—
Cabinet du Ministre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agents salariés (Administration centrale) :												
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Id. (Service de Contrôle. — Services extérieurs).	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bureaux de répartition :												
Temporaires	51	27	729,391 50	268	189	6,248,487 50	145	113	4,340,925 »	24	22	864,680
Totaux...	269	205	6,608,301 »	894	940	36,812,348 75	626	450	20,897,909 25	72	62	3,627,455

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

GROUPE V — GROEP V			GROUPE VI — GROEP VI			GROUPE VII — GROEP VII			GROUPE VIII — GROEP VIII			BESTUUR OF DIENST
Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. Kader.	Effectif. Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	
81	17	1,761,750	15	19	2,052,000	38	16	1,980,112 50	17	13	2,430,000	Hoofdbestuur :
40	123	10,253,250	7	7	641,250	8	17	2,065,500 "	1	3	432,000	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	1	97,200 "	—	—	—	Tijdelijke.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Disponibiliteit (art. 4).
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mijnraad :
—	—	—	1	1	102,375	4	4	417,375 "	1	1	130,500	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tijdelijke.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Disponibiliteit (art. 4).
38	14	1,296,000	—	—	—	11	21	3,010,500 "	—	—	—	Mijnkorps :
—	1	43,875	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Disponibiliteit (art. 4).
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nationaal Mijninstituut :
—	—	—	—	—	—	—	1	189,000 "	—	—	—	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Afgevaardigden bij het
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	mijntoezicht :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Disponibiliteit (art. 4).
3	1	94,500	—	—	—	2	—	—	—	—	—	Aardkundige Dienst :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tijdelijke.
11	2	216,000	6	12	1,296,000	6	—	—	1	3	525,500	Nationaal Instituut voor de
—	13	1,316,250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Statistiek :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tijdelijke.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Disponibiliteit (art. 4).
56	33	3,292,200	—	—	—	5	1	135,000 "	—	—	—	Dienst voor Contrôle en
93	48	4,108,450	—	—	—	7	14	1,525,600 "	—	—	—	Onderzoek :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tijdelijke.
—	1	60,750	—	1	101,250	—	—	—	—	—	—	Personeel gedetacheerd van
3	3	290,550	—	—	—	—	—	—	1	—	—	verscheidene ministe-
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	riele Departementen :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vaste
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kabinet van den Minister.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Loontrekkend personeel
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(Hoofdbestuur) :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vaste.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tijdelijke.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Id. (Dienst der Contrôle. —
15	8	664,875	18	14	1,096,875	—	—	—	2	1	148,500	Buitendiensten.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Verdeelingsbureau's :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tijdelijke.
340	264	23,398,450	47	54	5,289,750	81	75	9,420,287 50	23	21	3,666,500	Totalen.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

ADMINISTRATION ou SERVICE	GROUPE IX — GROEP IX			GROUPE X — GROEP X			Personnel de maîtrise et ouvriers. — Meesterschapspersoneel en werklieden.		
	Cadre. — Kader.	Effectif. — Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. — Kader.	Effectif. — Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Cadre. — Kader.	Effectif. — Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.
Administration centrale :									
Définitifs	7	3	513,000	10	8	1,957,500	5	2	90,225
Temporaires	—	—	—	1	1	229,500	4	1	30,150
Disponibilité (art. 4)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseil des Mines :									
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Disponibilité (art. 4)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Corps des Mines :									
Définitifs	11	9	1,903,500	2	2	459,000	—	—	—
Disponibilité (art. 4)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Institut national des Mines :									
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Délégués à l'inspection des mines :									
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Disponibilité (art. 4)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Service géologique :									
Définitifs	1	1	148,500	—	—	—	4	2	73,575
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Institut national de Statistique :									
Définitifs	1	—	—	1	1	249,750	10	—	—
Temporaires	—	—	—	—	—	—	120	—	—
Disponibilité (art. 4)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Service de Contrôle et d'En- quête :									
Définitifs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel détaché d'autres Mi- nistères :									
Définitifs	—	1	162,000	—	—	—	—	—	—
Cabinet du Ministre	—	—	—	1	1	229,500	—	—	—
Agents salariés (Administration centrale) :									
Définitifs	—	—	—	—	—	—	63	9	246,150
Temporaires	—	—	—	—	—	—	38	92	2,002,680
							—	43	495,875 ⁽¹⁾
Id. (Service de Contrôle — Ser- vices extérieurs).									
Bureaux de répartition	—	—	—	—	—	—	18	18	618,750
Temporaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux	20	14	2,727,000	15	13	3,125,950	262	167	3,557,205

(1) Nettoyeuses temporaires.

(2) Dont :

Allocation de foyer et de résidence	fr.	4,776 274
Indemnité de naissance et allocation familiale		5,182,060
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles		390,250
Cotisations patronales relatives à la sécurité sociale des travailleurs (arrêté du 28 décembre 1944) y compris celles qui concernent l'aide au rééquipement ménager		8,734,091
Divers		101,750

Total... fr. 19,185,325

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

TOTAL. — TOTAAL.			Nominations, promotions, augmentations de traitements, etc.	Indemnités et allocations. Sécurité sociale.	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL.	BESTUUR
Cadre. — Kader.	Effectif. — Effectief.	Dépenses. — Uitgaven.	Benoeemingen, bevorderingen, wedde- verhoogingen, enz.	Vergoedingen en toelagen. Maatschappelijke zekerheid.	Dépenses. — Uitgaven.	OF DIENST
611	224	18,570,577 50	1,664,422 50	1,776,800	22,011,800 »	Hoofdbestuur :
475	763	37,124,345 »	3,964,025 »	6,963,000	48,051,370 »	Vaste.
—	7	234,959 50	—	22,000	256,959 50	Tijdelijke.
8	7	715,050 »	483,750 »	62,200	1,261,000 »	Disponibiliteit (art. 4).
—	1	33,750 »	600 »	8,000	42,350 »	Mijnraad :
—	—	—	—	—	—	Vaste.
84	62	7,772,400 »	1,863,600 »	450,000	10,091,000 »	Tijdelijke.
—	1	43,875 »	—	—	43,875 »	Disponibiliteit (art. 4).
—	1	189,000 »	6,800 »	14,000	209,800 »	Mijnkorps :
54	44	2,234,700 »	411,800 »	650,500	3,297,000 »	Vaste.
—	1	24,386 25	—	1,000	25,386 25	Disponibiliteit (art. 4).
12	4	316,575 »	315,000 »	79,425	711,000 »	Nationaal Mijninstituut :
—	—	—	—	—	—	Vaste.
299	212	12,181,680 »	1,434,620 »	1,316,700	14,983,000 »	Afgevaardigden bij het mijn- toezicht :
120	210	8,152,980 »	850,727 »	1,933,273	10,941,980 »	Vaste.
—	4	113,879 25	—	—	113,879 25	Tijdelijke.
92	42	4,068,450 »	569,070 »	386,480	5,024,000 »	Disponibiliteit (art. 4).
247	132	8,645,300 »	662,000 »	1,322,000	10,629,300 »	Aardkundige Dienst :
—	10	732,510 »	47,290 »	58,200	838,000 »	Vaste.
5	4	520,050 »	449,700 »	153,250	1,123,000 »	Tijdelijke.
62	9	246,150 »	—	—	—	Nationaal Instituut voor de Statistiek :
38	92	2,002,680 »	185,595 »	685,600	3,595,700 »	Vaste.
—	43	495,675 »	—	—	—	Tijdelijke.
18	18	618,750 »	11,250 »	307,000	937,000 »	Id. (Dienst der Contrôle — Buitendiensten).
523	374	14,093,734 »	3,507,169 »	2,990,897	20,591,800 »	Verdelingsbureau's :
2548	2265	119,131,456 50	16,462,418 50	19,185,325 (2)	154,779,200 »	Tijdelijke.
						Totaal.

(1) Tijdelijke schoonmaaksters.

(2) Waarvan :

Haardgeld en verblijfsvergoeding	fr.	4,776,274
Gehoortevergoeding en kinderbijslag		5,182,960
Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten		390,250
Werkgeversbijdragen betreffende de maatschappelijke zekerheid der werknemers (besluit van 28 December 1944) met inbegrip van deze aangaande de huishoudelijke heruitrusting		8,734,091
Verschillende		101,750
Totaal	fr.	19,185,325

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . . fr.	140,774,700	124,533,500
5		Honoraires des avocats et des avoués	100,000	115,000 8,105
6		Indemnités pour prestations spéciales. — Primes (y compris l'indemnité forfaitaire allouée aux chauffeurs de l'automobile ministérielle et de l'automobile du Cabinet) :		
	1	Administration centrale :		
		Indemnités pour missions, pour exercice de fonctions supérieures et pour travaux extra- ordinaires :		
		a) Cabinet du Ministre fr. 350,000		
		b) Secrétariat général 862,000		
		c) Institut National de Statistique 175,000		
		d) Direction technique des Poids et Mesures 120,000		
		1,550,000		
		Indemnités : Direction générale des Mines. 150,000		
		Indemnités à allouer à des spécialistes pour études à fournir au Départe- ment 200,000		
		Indemnités à allouer à des géomètres assermentés 50,000		
		Indemnités à allouer à des correspondants agricoles 500,000		
		Banc d'épreuves des armes à feu 8,000		
		Indemnités pour travaux de chauffage, d'entretien, etc., effectués par des gens de peine 70,000		
		Total. . . fr.	2,485,000	2,509,450 1,807,424
	2	Services d'inspection :	110,000	245,000 174,664
	3	Coût des fournitures gratuites de charbon aux délégués à l'inspection des mines	205,000	•
7		Secours ordinaires	100,000	200,000 191,924
		TOTAL DU CHAPITRE I. . . fr.	143,774,700	127,602,950
			AUGMENTATION. .fr.	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgevoerden staat	Nummer van de artikelen
Augmentation.	Diminution.			
Vermeerdering.	Vermindering.			
24,820,100	8,578,900	Overdracht.		
"	15,000	Honoraria van de advocaten en pleitbezorgers		5
		Vergoedingen voor speciale dienstverstrekingen. — Premien (met inbegrip van de <i>for-faitaire vergoeding</i> toegekend aan de voerders van de auto van den Minister en van het Kabinet) :		6
		Hoofdbestuur :	1	
		Vergoedingen voor opdrachten, voor uitoefening van hogere functies en buitengewone werken :		
		a) Kabinet van den Minister fr. 350,000		
		b) Algemeen Secretariaat 862,000		
		c) Nationaal Instituut voor de Statistiek 175,000		
		d) Technische Dienst van Maten en Gewichten 120,000		
		1,550,000		
		Vergoedingen : Algemeene Directie van het Mijnwezen 150,000		
		Vergoedingen te verleen en aan specialisten, belast met studiën voor het Departement 200,000		
		Vergoedingen te verleen en aan beëdigde landmeters 50,000		
		Vergoedingen te verleen en aan landbouwcorrespondenten 500,000		
		Proefbank voor vuurwapens 8,000		
		Vergoedingen voor werken van verwarming, onderhoud, enz., gedaan door het dienstopsonnel 70,000		
		Totaal. . . . fr. 2,485,000		
"	24,450			
"	135,000	Toezichtsdiensten :	2	
205,000		Kosten der kolen die gratis geleverd werden aan de afgevaardigden bij het mijntoezicht.	3	
"	100,000	Gewone hulpgelden		7
25,025,100	8,853,350	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.		
16,171,750		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
CHAPITRE II				
DÉPENSES DE MATÉRIEL				
8		Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
1		Hôtel du Ministre	68,000	68,000 12,292
2		Administration centrale	1,500,000	1,819,500 1,016,758
3		Services d'inspection :		
		Corps des Mines fr. 100,000		
		Service de Contrôle et d'Enquête 200,000		
		Total. fr.	300,000	193,500 143,021
4		Bureaux de répartition	363,000	891,500 984,706
9		Achats et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :		
1		Hôtel du Ministre	115,000	115,000 15,302
2		Administration centrale	1,750,000	1,990,000 1,173,938
3		Services d'inspection :		
		Corps des Mines fr. 380,000		
		Service de contrôle et d'enquête 192,000		
		Total. fr.	572,000	142,400 35,108
4		Bureaux de répartition	300,000	597,000 646,507
5		Achat, location, entretien et réparations de matériel. — Prestations de tiers, etc. — Office central de Statistique	4,000,000	1,452,000 1,445,870
6		Automobiles du Ministre et du Cabinet	120,000	"
7		Automobiles et autres moyens de locomotion des services du Département	1,100,000	"
		(Les crédits prévus aux littéras 6 et 7 sont destinés à couvrir l'achat de carburants et de lubrifiants, les fournitures, réparations et transformations, les frais de garage, les indemnités de location et de réquisition, etc.)		
		A reporter, . . . fr.	10,188,000	7,268,900

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
HOOFDSTUK II				
UITGAVEN VOOR MATERIEËL				
		Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefo- nische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijnzen en andere dergelijke uit- gaven :		8
		„ „ Ambtswoning van den Minister	1	
	319,500	„ „ Hoofdbestuur	2	
		„ „ Toezichtsdiensten :	3	
		„ „ Korps der Rijksmijnningenieurs fr. 100,000		
106,500		„ „ Dienst voor Contrôle en Onderzoek 200,000		
		Totaal . . . fr. 300,000	1	
	528,500	„ „ Verdeelingsbureau's	4	
		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnente- lefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven.		9
		„ „ Ambtswoning van den Minister	1	
	240,000	„ „ Hoofdbestuur	2	
		„ „ Toezichtsdiensten :	3	
		„ „ Korps der Rijksmijnningenieurs fr. 380,000		
429,600		„ „ Dienst voor contrôle en onderzoek 192,000		
		Totaal . . . fr. 572,000		
	297,000	„ „ Verdeelingsbureau's	4	
2,548,000		„ „ Aankoop, huur, onderhoud en herstellingen van materieel. — Prestaties van derden, enz. — Centrale Dienst voor de Statistiek.	5	
120,000		„ „ Auto's van den Minister en van het Cabinet	6	
1,100,000		„ „ Auto's en andere verkeersmiddelen van de diensten van het Departement	7	
		(De kredieten voorzien bij littera's 6 en 7 zijn bestemd tot het dekken van den aan- koop van brand- en smeerstoffen, de leveringen, herstellingen en veranderingen, de kosten voor garage, de vergoedingen voor huur en opschikkingen, enz.)		
4,304,100	1,385,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
		Report. . . . fr.	10,188,000	7,268,900
10		Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures :		
	1	Administration centrale	8,370,500	11,231,000
	2	Services d'inspection	281,000	259,000
	3	Bureaux de répartition	1,755,000	2,370,000
	4	Direction générale des Classes moyennes : Secrétariats d'apprentissage	45,000	20,000
11		Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature.		
	1	Administration centrale	841,400	569,400
	2	Services d'inspection :		384,213
		Corps des Mines fr. 18,000		
		Service de contrôle et d'enquête 97,000		
		Total. . . . fr.	115,000	115,000
	3	Bureaux de répartition	68,500	38,221
12		Publications effectuées par le département :		106,059
	1	Marques de fabrique	24,000	12,000
	2	Recueils des brevets	300,000	6,306
	3	Annales des Mines de Belgique (y compris les frais de traduction)	68,000	150,000
	4	Publications de l'Institut National de Statistique	3,000,000	93,680
	5	Bulletin des Poids et Mesures	12,000	68,000
	6	Bulletin de la Commission Nationale des Artisans et des Industries d'Art	30,000	4,288
13		Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Frais d'expertise. — Consultations d'experts. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature (y compris les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger) :		
	1	Administration centrale	1,500,000	1,880,000
	2	Services d'inspection :		11,586,000
		Corps des Mines 666,250		
		Délégués à l'inspection des Mines 80,000		
		Service de contrôle et d'enquête 3,720,000		
		Total. . . . fr.	4,466,250	3,650,000
		A reporter. . . . fr.	31,064,650	1,597,343
				29,657,300

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
4,304,100	1,385,000	Overdracht		
		Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tussschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden :		10
"	2,860,500	Hoofdbestuur	1	
22,000	"	Toezietsdiensten	2	
"	615,000	Verdeelingsbureau's	3	
25,000	"	Algemeene Directie van het Middenstandswezen : Leersecretariaten	4	
		Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerken, aankopen van boeken, inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven.		11
272,000	"	Hoofdbestuur	1	
		Toezietsdiensten :	2	
		Korps der Rijksmijnningenieurs fr. 18,000		
		Dienst voor contrôle en onderzoek 97,000		
"	"	Totaal . . . fr. 115,000		
26,500	"	Verdeelingsbureau's	3	
		Werken uitgegeven door het departement :		12
12,000	"	Fabrieksmerken	1	
150,000	"	Verzamelingen der brevetten	2	
"	"	Annalen der Mijnen van België (met inbegrip van de vertalingskosten)	3	
1,000,000	"	Werken van het Nationaal Instituut voor de Statistiek	4	
"	"	Bulletin der Maten en Gewichten	5	
20,000	"	Bulletin der Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën	6	
		Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Kosten van Beheer. — Bureelkosten. — Kosten voor deskundig onderzoek. — Raadplegen van deskundigen. — Opdrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken (met inbegrip der verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven) :		13
"	380,000	Hoofdbestuur	1	
		Toezietsdiensten :	2	
		Korps der Rijksmijnningenieurs 666,250		
		Afgevaardigden bij het Mijntoezicht 80,000		
		Dienst voor contrôle en onderzoek 3,720,000		
816,250	"	Totaal . . . fr. 4,466,250		
6,647,850	5,240,500	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
13		Report. . . fr.	31,064,650	29,657,300
	3	Bureaux de répartition	300,000	230,000 123,683
	4	Commissions, Conseils et Comités (les magistrats qui font partie des Commissions, Conseils et Comités relevant du Département, toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres) :		
		Commissions relevant de la Direction générale des Mines 74,000		
		Commission des Tissus 20,000		
		Commission du Commerce intérieur. 1,000		
		Commission du nombre-indice des prix de détail 10,000		
		Conseil du contentieux économique. 50,000		
		Conseil supérieur des classes moyennes 25,000		
		Conseil d'enquête économique pour étrangers 40,000		
		Commission de photométrie 10,000		
		Commission centrale de Statistique 30,000		
		Commission pour le traitement des déchets urbains (1) 5,000		
		Commission Nationale des Artisanats et Industries d'Art. 25,000		
		Commission d'Etudes relevant du Service de l'Economie commerciale 10,000		
		Total. . . fr.	300,000	288,600 44,672
14		Titres de transport. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette :		
	1	Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer belges et les chemins de fer concédés (y compris le remboursement à la S.N.C.F.B. des titres de transport du personnel de la Marine transféré au Département) :		
		Administration centrale fr. 750,000		
		Services d'inspection 1,050,000		
		Bureaux de répartition 200,000		
		Total. . . fr.	2,000,000	1,490,250 822,534
	2	Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux :		
		Administration centrale fr. 30,000		
		Services d'inspection 150,000		
		Bureaux de répartition 20,000		
		Total. . . fr.	200,000	201,900 163,684
		A reporter. . . fr.	33,864,650	31,868,050
		(1) Y compris les frais d'expertise.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgeworpen staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
6,647,850	5,240,500	Overdracht.		13
70,000	"	Verdeelingsbureau's	3	
		Commissies, Raden en Comité's (de magistraten die deel uitmaken van de Commissies, Raden en Comité's afhangende van het Departement, zullen vacatiegelden en vergoeding voor reis- en verblijfkosten ontvangen zooals de andere leden) :	4	
		Commissies die van de Algemeene Directie van het Mijnwezen afhangen		
		Commissie voor garens en weefsels		
		Commissie van den binnenlandschen handel		
		Commissie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen		
		Raad voor economische geschillen		
		Hooge Raad voor den Middenstand		
		Raad voor economisch onderzoek inzake vreemdeelingen		
		Commissie voor photometrie		
		Centrale Commissie voor de Statistiek		
		Commissie voor de verwerking van het stadsvuil ⁽¹⁾		
		Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën		
		Studiecommissie afhangende van den Dienst voor de Commercieele Economie		
11,400	"	Totaal . . . fr. 300,000		
		Reisbewijzen. — Kosten voor het gebruik van een autorijtuig of van een motorfiets :		14
		Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en andere vergunninghoudende maatschappijen afgeleverde reisbewijzen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de reisbewijzen van het naar het Departement overgeplaatst personeel van het Zeewezen) :	1	
		Hoofdbestuur fr. 750,000		
		Toezichtsdiensten 1,050,000		
		Verdeelingsbureau's 200,000		
509,750	"	Totaal . . . fr. 2,000,000		
		Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen afgeleverde reisbewijzen :	2	
		Hoofdbestuur fr. 30,000		
		Toezichtsdiensten 150,000		
		Verdeelingsbureau's 20,000		
"	1,900	Totaal . . . fr. 200,000		
7,239,000	5,242,400	Over te dragen.		

⁽¹⁾ Met inbegrip van de kosten voor deskundige onderzoeken.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — <i>Dépenses probables pour l'exercice 1945.</i> — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.</i>
14		Report. . . fr.	33,864,650	31,868,050
	3	Indemnité pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette :		
		Administration centrale fr. 100,000		
		Services d'inspection 900,000		
		Total. . . fr.	1,000,000	419,040 75,654
15		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	3,969,907	3,104,040 1,060,967
		TOTAL DU CHAPITRE II. . . fr.	38,834,557	35,391,130
			AUGMENTATION. . . fr.	
		CHAPITRE III		
		SUBSIDES ET SUBVENTIONS		
16		Subsides conventionnels :		
	1	Au Comité et au Bureau international des Poids et Mesures (loi du 27 décembre 1875 approuvant la Convention Internationale du Mètre)	40,000	40,000 26,346
	2	Au Bureau international des Expositions à Paris	55,000	10,600 10,600
	3	Au Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne, pour les opérations se rapportant à l'année 1946	35,000	25,000 25,000
	4	A l'Institut international de Statistique	6,500	6,500 6,500
	5	A l'European Coal Organisation	640,000	50,000 "
	6	Au Conseil international du Sucre	18,000	"
	7	Au Bureau international des Brevets	6,000,000	"
17		Subsides facultatifs :		
	1	A l'Institut national des Mines à Frameries :		
		a) Dépenses de personnel fr. 345,000		
		b) Dépenses de matériel 517,500		
		Total. . . fr.	862,500	500,000 500,000
		A reporter. . . fr.	7,657,000	682,100

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
7,239,000	5,242,400	Overdracht.		14
		Vergoedingen voor het gebruik van een autorijtuig of een motorrij wiel :	3	
		Hoofdbestuur fr. 100,000		
		Toezichtsdiensten 900,000		
580,960	"	Totaal. . . fr. 1,000,000		
865,867	"	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstcorrespon- dentie.		15
8,685,827	5,242,400	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
3,443,427		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK III		
		TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN		
		Conventioneele toelagen :		16
"	"	Aan het Comité en het Internationaal Bureel van Maten en Gewichten (wet van 27 De- cember 1875 houdende bekrachtiging de Internationale Conventie van den Meter).	1	
44,400	"	Aan het Internationaal Bureel der Tentoonstellingen te Parijs.	2	
10,000	"	Aan het Internationaal Bureel voor de bescherming van den nijverheidseigendom te Bern, voor de verrichtingen in verband met het jaar 1946.	3	
"	"	Aan het Internationaal Instituut voor Statistiek	4	
590,000	"	Aan de European Coal Organisation	5	
18,000	"	Aan den Internationalen Raad voor de Suiker	6	
6,000,000	"	Aan het Internationaal Bureau der Brevetten	7	
		Vrije toelagen :		17
		Aan het Nationaal Mijninstituut te Frameries :	1	
		a) Uitgaven voor personeel fr. 345,000		
		b) Uitgaven voor materieel 517,500		
362,500	"	Totaal. . . fr. 862,500		
7,024,900	"	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waar schijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
17		Report. . . fr.	7,657,000	632,100
2		Au Comité national belge de l'éclairage	3,000	1,500 1,500
3		Pour la formation professionnelle des Classes moyennes : Apprentissage : primes aux patrons et aux apprenti(e)s. — Subsidés aux secrétariats d'apprentissage : fonctionnement, propagande, orientation, conclusion des contrats, contrôle des apprenti(e)s; concours, expositions, bibliothèques. — Frais d'examens d'apprentissage, de médecins, de timbres fiscaux. — Prêts d'honneur, fréquentation de cours, épreuves de capacité	9,000,000	3,500,000 2,999,989
4		Subvention de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation sur la sécurité sociale	25,000,000	"
5		Pour le perfectionnement professionnel des Classes moyennes : cours intermittents, conférences techniques. — Examens de maîtrise. — Concours. — Musées. — Bibliothèques	1,500,000	650,000 484,398
6		Pour le relèvement économique des Classes moyennes : Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. — Congrès.	150,000	1,000
7		Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans. — Application de la loi du 29 mars 1929 : Contrôle et propagande	100,000	100,000 100,000
8		Aux Chambres des Métiers et Négoces	500,000	250,000 250,000
9		A l'Institut international des Classes moyennes	2,550	2,550 2,550
10		A la Société belge de Statistique	6,000	6,000
11		A la Commission Nationale des Artisanats et des Industries d'Art	150,000	108,000 102,000
(3)		A la normalisation	"	5,000,000 1,000,000
12		Au « Technologisch Instituut »	3,000	"
13		Au cercle « Sport et Agrément »	100,000	"
18		Subvention à l'Institut pour l'Encouragement des recherches scientifiques dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.) :		
	a)	Dépenses de personnel fr. 2,350,000		
	b)	Dépenses de matériel 47,650,000		
		Total. . . fr.	50,000,000	30,000,000 20,263,500
19		Subvention pour l'orientation industrielle et commerciale : conférences, journées d'études et expositions, en vue de la formation du personnel et plus spécialement des cadres (y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires)	500,000	250,000 152,400
20		Subvention en vue d'encourager la formation de la main-d'œuvre belge dans les institutions étrangères	500,000	"
24		Subsidés à l'Institut économique et social des classes moyennes	1,000,000	"
		TOTAL DU CHAPITRE III . . . fr.	96,171,550	40,501,150
				AUGMENTATION. . . fr.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
7,024,900	»	Overdracht.		17
1,500	»	Aan het Belgisch Nationaal Comité voor verlichting	2	
	»	Voor de vakopleiding van den Middenstand : Leerwezen : premiën aan patroons, leerjongens en leermeisjes. — Toelagen aan leersecretariaten : werking, propaganda, oriëntering, afsluiten van contracten, toezicht over leerjongens en leermeisjes; wedstrijden, tentoonstellingen, bibliotheken. — Kosten der examens van het leerwezen, van geneesheer, fiscale zegels. — Eere-leeningen, bijwonen van cursussen, bekwaamheidsexamens.	3	
5,500,000	»	Tusschenkomst van den Staat om aan de contracteerende leerjongens het genot van de wetgeving op de sociale zekerheid te verzekeren.	4	
25,000,000	»	Voor de vakvervolmaking van den Middenstand : tijdelijke leergangen, technische voordrachten. — Bekwaamheidsexamens voor patroons. — Vergelijkende examens. — Musea. — Bibliotheken.	5	
850,000	»	Voor de economische opbeuring van den Middenstand : Vereenigingen : verspreiding van den zin voor economische- en vakvereeniging. — Congressen.	6	
149,000	»	Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap der ambachtslieden. — Toepassing der wet van 29 Maart 1929 : toezicht en propaganda.	7	
»	»	Aan de Kamers van Ambachten en Neringen	8	
250,000	»	Aan het Internationaal Instituut van den Middenstand	9	
»	»	Aan de Belgische Vereeniging voor de Statistiek	10	
42,000	»	Aan de Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën	11	
»	5,000,000	Aan de normalisatie	(3)	
3,000	»	Aan het Technologisch Instituut	12	
100,000	»	Aan den kring « Sport en Vermaak »	13	
		Tegemoetkoming aan het Instituut tot aanmoediging van de Wetenschappelijke opzoekingen in den landbouw en de nijverheid :		18
		a) Uitgaven voor personeel fr. 2,350,000		
		b) Uitgaven voor materieel 47,650,000		
20,000,000	»	Totaal. fr. 50,000,000		
		Toelagen voor de industriele en commercieele aanpassing : voordrachten, studiedagen en tentoonstellingen, met het oog op de vorming van het personeel en meer speciaal van de kaders (met inbegrip van honoraria, kosten voor de werking en propaganda, bureel- en andere bijkomende kosten.)		19
250,000	»	Toelage om de vorming der Belgische werkkrachten in de buitenlandsche instellingen aan te moedigen.		20
500,000	»	Toelage aan het Economisch en Sociaal Instituut van den Middenstand		21
1,000,000	»			
60,670,400	5,000,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
55,670,400		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
CHAPITRE IV				
SECOURS				
22		Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheureuse	50,000	75,000 54,271
TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . fr.			50,000	75,000
			DIMINUTION. . . fr.	
CHAPITRE V				
DÉPENSES DIVERSES				
23		Dépenses imprévues non libellées au budget	60,000	60,000 51,138
24		Commissions, congrès et études dans l'intérêt de l'industrie et du commerce. — Expositions et foires d'échantillons. — Dépenses de toute nature	5,000,000	3,000,000 337,740
25		Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagements, etc.	100,000	11,000 2,400
26		Classes Moyennes. — Collations de décorations spéciales. — Organisation d'expositions, achat de médailles, etc.	50,000	20,000
27		Classes Moyennes. — Acquisitions de matériel, médailles, diplômes, carnets sanitaires, documents destinés à l'apprentissage	25,000	25,000 4,450
28		Classes Moyennes. — Petit outillage : application éventuelle de l'article 1 ^{er} de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du crédit à l'outillage	1,000	1,000
29		Frais généraux du réfectoire du Ministère des Affaires Economiques (accessible aux agents de tous les Départements) :		
	1	Dépenses de personnel	360,000	452,000 193,347
	2	Dépenses de matériel	100,000	100,000 10,069
30		Service social : frais de premier établissement, de fonctionnement et interventions diverses	485,000	"
A reporter. . . . fr.			6,181,000	3,669,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK IV		
		HULPGELDEN		
•	25,000	Hulpgelden te verleen en bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen, aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echtgenooten, weduwen of verwanten, wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.		22
•	25,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.		
- 25,000		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK V		
		VERSCHILLENDE UITGAVEN		
•	•	Onvoorziene uitgaven niet in de begrooting omschreven.		23
2,000,000	•	Commissies, congressen en studiën in het belang van de nijverheid en van den handel. — Tentoonstellingen en jaarbeurzen. — Uitgaven van allen aard.		24
89,000	•	Rechtsplegingskosten, voorschotten, geldboeten, schadeloosstellingen, enz.		25
30,000	•	Middenstand. — Verleen en van bijzondere eeretekens. — Inrichting van tentoonstellingen, aankoop van medailles, enz.		26
•	•	Middenstand. — Aankoop van materieel, medailles, diploma's, gezondheidsboekjes, documenten bestemd voor het leerwezen.		27
•	•	Middenstand. — Klein gereedschap : eventueele toepassing van artikel 1 van de wet dd. 29 Maart 1929 op den waarborg van goed verloop van het krediet aan de bewerktuiging.		28
•	•	Algemeene onkosten van den refter van het Ministerie van Economische Zaken (toegankelijk voor het personeel van al de Ministeries) :		29
•	92,000	Uitgaven voor personeel	1	
•	•	Uitgaven voor materieel	2	
485,000	•	Sociale dienst : eerste oprichtingskosten, kosten van werking en verscheidene tusschenkomsten.		30
2,604,000	92,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS	CRÉDITS
			demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
30		Report. . . fr.	6,181,000	3,669,000
		Frais de fonctionnement des services d'automobiles et autres moyens de locomotion du Ministère des Affaires Économiques. — Achat, location, entretien, dépenses de toute nature, y compris celles concernant l'utilisation de l'automobile du Ministre :		
		Services généraux :		
	(4)	1. Carburants et lubrifiants	"	435,000 130,733
	(5)	2. Achat, location, entretien et réparations	"	250,000 690,160
		Service de distribution du charbon « Sedichar » :		
		3. Carburants et lubrifiants	"	" 1,464,620
		4. Achat, location, entretien et réparations	"	" 3,732,389
		Service de contrôle et d'enquête :		
	(6)	5. Achat, location, entretien et réparation	"	120,000 229,392
	(7)	6. Carburants et lubrifiants	"	60,000 940
		TOTAL DU CHAPITRE V. . . fr.	6,181,000	4,534,000
			AUGMENTATION. . . fr.	
		DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES		
		CHAPITRE VI		
31		Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement de divers services	2,350,000	300,000 15,519
32		Acquisition et réparation d'appareils de précision pour le Corps des Mines	263,500	513,500 300
33		Frais d'aménagement et de remise en état d'immeubles.	25,000	25,000
34		Acquisition de machines en vue de l'organisation mécanique des Services	750,000	5,150,000
35		Frais de déménagement et de réinstallation de la bibliothèque du Département	300,000	750,000
		Recensement général de la population, de l'industrie et du commerce (pour mémoire)		
	(8)	Dépenses de personnel. Traitements, indemnités	"	504,940
	(9)	Dépenses de matériel	"	1,000,000
	(10)	Fournitures de bureau	"	2,000,000
		A reporter. . . fr.	3,688,500	10,243,440

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,604,000	92,000	Overdracht.		30
		Kosten voor werking der automobiëldiensten en andere vervoermiddelen van het Ministerie van Economische Zaken. — Aankoop, huur, herstelling, onderhoud, uitgaven van allen aard, daarin begrepen deze betreffende het gebruik van het autorijtuig van den Minister :		
		Algemeene diensten :		
»	435,000	1. Brandstoffen en smeermiddelen	(4)	
»	250,000	2. Aankoop, onderhoud en herstelling	(5)	
		Dienst der kolenverdeeling « Sedichar » :		
»	»	3. Brandstoffen en smeermiddelen		
»	»	4. Aankoop, huur, onderhoud en herstellingen		
		Dienst voor contrôle en onderzoek :		
»	120,000	5. Aankoop, huur, onderhoud en herstelling	(6)	
»	60,000	6. Brandstoffen en smeermiddelen	(7)	
2,604,000	957,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.		
1,647,000		VERMEERDERING.		
TWEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN				
HOOFDSTUK VI				
2,050,000	»	Kosten die zullen voortvloeien uit het overbrengen en het inrichten van verschillende diensten.		31
»	250,000	Aankoop en herstelling van nauwkeurigheidstoestellen ten dienste van het Korps der Rijksmijnningenieurs.		32
»	»	Inrichtings- en herstellingskosten van gebouwen		33
»	4,400,000	Aankoop van machines met het oog op de mechanische inrichting der Diensten		34
»	450,000	Kosten van het overbrengen en het wederinrichten der bibliotheek van het Departement.		35
		Algemeene volks-, handels- en nijverheidstelling (<i>pro memorie</i>)		
»	504,940	Uitgaven voor personeel. Wedden, vergoedingen	(8)	
»	1,000,000	Uitgaven voor materieel	(9)	
»	2,000,000	Bureelbenodigdheden	(10)	
2,050,000	8,604,940	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
35		Report. . . fr.	3,688,500	10,243,440
(11)		Subside au cercle « Sport et Agrément » (pour mémoire)	»	100,000 100,000
(12)		Dépenses du Service de Diffusion, chargé d'appuyer la politique des prix, de favoriser la récupération des matières premières, de promouvoir les économies et d'entreprendre toute campagne d'intérêt général par affichage, média de presse, films, tracts et autres moyens de propagande (pour mémoire)	»	1,000,000 724,204
36		Intervention dans les frais à résulter du congrès et des expositions organisés à l'occasion du centenaire de l'Association des Ingénieurs de Liège	5,000,000	»
(13)		Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6, 3° de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 (arriérés de mobilité) (pour mémoire)	»	5,000,000 4,815,660
37		Contribution à l'érection ou à l'outillage de laboratoires et de stations d'essais, de spécification, de mesurage, de certification, de calibrage, etc.	500,000	»
(14)		Dépenses en vue du paiement d'honoraires à des experts en matière d'organisation (pour mémoire)	»	100,000 36,375
38		Frais de levé et de publication de la nouvelle carte géologique de Belgique	500,000	500,000
(15)		Subvention au Syndicat d'Etudes de la Gazéification souterraine (Syndigaz) (pour mémoire)	»	12,500,000 7,500,000
39		Mobilier destiné à garnir les locaux du siège central du Département	1,000,000	»
40		Frais d'enquête sur les budgets familiaux	5,000,000	»
41		Remplacement, restauration et modernisation du matériel scientifique du Service de Métrologie sinistré par l'incendie du Palais du Cinquantenaire et modernisation du matériel de vérification du Service régional	1,300,000	»
TOTAL DU CHAPITRE VI. . . fr.			16,988,500	29,443,440
			DIMINUTION. . . fr.	
DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.				
42		Subventions, primes et autres interventions de même nature, en vue de l'exécution de la politique des prix du Gouvernement :		
1		Subventions à l'industrie charbonnière (y compris les bois de mines et autres dépenses connexes) (pour mémoire)	»	686,000,000 2,347,028,975
2		Déficit à supporter éventuellement par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés (pour mémoire)	»	380,000,000 675,000,000
A reporter. . . fr.			»	1,066,000,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgeverij staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,050,000	8,604,940	Overdracht.		35
"	100,000	Toelage aan den kring « Sport en Vermaak » (<i>pro memorie</i>)	(11)	
"	1,000,000	Uitgaven van den Diffusiedienst, belast met het steunen der prijzenpolitiek, het begunstigen der terugwinning van grondstoffen, het bevorderen der besparingen en het ondernemen van alle campagne van algemeen belang door aanplakbrieven, behulp der pers, films, vlugschriften en andere verspreidingsmiddelen (<i>pro memorie</i>).	(12)	
5,000,000	"	Tusschenkomst in de kosten die zullen voortspruiten uit het congres en de tentoonstellingen ingericht ter gelegenheid van het eeuwfeest van de « Association des Ingénieurs de Liège ».		36
"	5,000,000	Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6, 3° van de besluitwet van 31 October 1944 (mobiliteitsachterstellen) (<i>pro memorie</i>).	(13)	
500,000	"	Bijdrage in de oprichting of de uitrusting van laboratoria en proefstations voor specificering, opmeting, waarmaking, kalibreering, enz.		37
"	100,000	Uitgaven voor het uitkeeren van honoraria aan organisatiedeskundigen (<i>pro memorie</i>).	(14)	
"	"	Kosten voor opname en publicatie van de nieuwe geologische kaart van België		38
"	12,500,000	Toelage aan het Studiesyndicaat van de Onderaardsche Vergassing (Syndigaz) (<i>pro memorie</i>).	(15)	
1,000,000	"	Mobilair bestemd voor het meubelen van de lokalen van den centralen zetel van het Departement.		39
5,000,000	"	Kosten voor onderzoek betreffende de familiebegrotingen		40
1,300,000	"	Vervanging, herstelling en moderniseering van het wetenschappelijk materieel van den Dienst van het IJkwezen, geteisterd door den brand van het Halfeeuwfeest-paleis, en moderniseering van het ijkmaterieel van den Regionalen Dienst.		41
14,850,000	27,304,940	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
12,454,940		VERMINDERING.		
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.		
"	686,000,000	Tegemoetkomingen, premien en andere tusschenkomsten van denzelfden aard, met het oog op de uitvoering van de prijzenpolitiek der Regeering.		42
"	380,000,000	Tegemoetkomingen aan de kolenindustrie (daarin is begrepen het mijnhout en andere aanverwante uitgaven) (<i>pro memorie</i>).	1	
"	1,066,000,000	Eventueel door den Staat te dragen deficiet voortkomend uit prijzenverschillen op de ingevoerde industriële producten (<i>pro memorie</i>).	2	
"		Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
42		Report. . . fr.	»	1,066,000,000
(16)		Frais d'exploitation du Service Forestier Militaire. Achat et réparation de matériel, carburant, dépenses de toutes natures (dépenses de caractère récupérable)	»	84,000,000
(17)		Frais de transport, de répartition et de vente des combustibles allemands importés (dépenses de caractère récupérable) (pour mémoire)	»	165,000,000
(18)		Coût du carburant et des lubrifiants utilisés par les services du Ministère de la Défense Nationale à l'occasion de transports et autres prestations effectuées pour compte du Ministère des Affaires Économiques (pour mémoire)	»	1,600,000 1,473,049
43		Travaux de démolition partielle, de reconstruction et de réparation des dommages causés par faits de guerre aux entrepôts et autres établissements des services frigorifiques	14,250,000	13,000,000 5,050,961
(19)		Indemnités à payer pour les métaux non ferreux réquisitionnés en exécution de l'ordonnance du 20 octobre 1941. Frais occasionnés aux administrations communales. Transport, fonte, contrôle, etc. Dépenses de toutes natures (pour mémoire)	»	12,500 45,193
44		Rémunération, entretien, fonctionnement et dépenses de toute nature des troupes mises à la disposition du Ministère des Affaires Économiques pour l'accomplissement des tâches d'ordre économique :		
1		Commandement et troupes de garde des prisonniers de guerre :		
	a)	Traitements et indemnités	162,000,000	»
	b)	Nourriture	60,000,000	»
	c)	Entretien (équipement, couchage, soins sanitaires et armement)	64,000,000	»
	d)	Charroi, carburants et lubrifiants	9,000,000	»
2		Mission militaire de contrôle « Sedichar » :		
	a)	Traitements et indemnités	26,000,000	»
	b)	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature.	280,000	405,000 149,432
	c)	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature	100,000	240,000 249,557
	d)	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures	250,000	42,000 242,820
	e)	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achat d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature	20,000	130,000 110,685
	f)	Frais de fonctionnement des services d'automobiles et autres moyens de locomotion. — Achat, location, entretien et réparation.	2,000,000	3,760,000 3,760,000
	g)	Idem. — Carburants et lubrifiants	1,350,000	1,890,000 1,890,000
		A reporter. . . fr.	339,250,000	1,333,079,500

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
	1,066,000,000	Overdracht.		42
	84,000,000	Uitbatingskosten van den Militairen Boschdienst. Aankoop en herstelling van materieel, brandstof, allerhande uitgaven (terugvorderbare uitgaven).	(16)	
	165,000,000	Kosten van vervoer, verdeling en verkoop van de ingevoerde Duitsche brandstoffen (terugvorderbare uitgaven) (<i>pro memorie</i>).	(17)	
	1,600,000	Kosten der brand- en smeerstoffen, gebruikt door de diensten van het Ministerie van Landsverdediging ter gelegenheid van vervoer en andere prestaties uitgevoerd voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken (<i>pro memorie</i>).	(18)	
1,250,000		Gedeeltelijke werken van afbraak, heropbouw en herstellingen der door oorlogsfeiten aan de opslagplaatsen en andere instellingen van de Rijks Koel- en Vriesdiensten aangerichte schade.		43
	12,500	Vergoedingen te betalen voor de in uitvoering der verordening van 20 October 1941 opgeëischte non-ferro metalen. Vervoer, smelting, toezicht, enz. Uitgaven van allen aard (<i>pro memorie</i>).	(19)	
		Betaling, onderhoud, werking en uitgaven van allen aard voor de, tot het uitvoeren van economische opdrachten, ter beschikking van het Ministerie van Economische Zaken gestelde troepen :		44
		Bevelvoering en bewakingstroepen der krijgsgevangenen :	1	
162,000,000		a) Wedden en vergoedingen.		
60,000,000		b) Voeding.		
64,000,000		c) Onderhoud (uitrusting, slaapgelegenheid, gezondheidszorgen en bewapening).		
9,000,000		d) Vervoer, brandstoffen en smeermiddelen.		
		Militaire controlezending « Sedichar » :	2	
36,000,000		a) Wedden en vergoedingen.		
	125,000	b) Verlichting, verwarming, water, frankering van briefwisseling, telegrammen, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere dergelijke uitgaven.		
	140,000	c) Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benoodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnen-telefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven.		
208,000		d) Bureelbenoodigdheden, enz., geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benoodigdheden.		
	110,000	e) Andere bureelbenoodigdheden. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven.		
	1,760,000	f) Kosten voor werking der automobioldiensten en andere vervoermiddelen. — Aankoop, huur, onderhoud en herstelling.		
	540,000	g) Idem. — Brandstoffen en smeermiddelen.		
322,458,000	1,319,297,500	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. <i>Dépenses probables pour l'exercice 1945.</i>
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.</i>
44		Report. . fr.	339,250,000	1,338,079,500
	3	Service et Corps forestiers militaires :		
		a) Traitements, soldes, nourriture, équipements, logement, couchage, frais médicaux et chauffage	78,465,000	"
		b) Cavalerie et charroi : entretien, carburants et lubrifiants	35,050,000	"
		c) Outillage technique	1,450,000	"
		d) Primes de rendement, frais de bureau et imprévus	5,035,000	"
		Service de Mobilisation des Bois de Mines (S.M.B.M.) :		
(20)		Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature (<i>pour mémoire</i>)	"	75,000
(21)		Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature (<i>pour mémoire</i>)	"	75,000
(22)		Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures (<i>pour mémoire</i>)	"	80,000
(23)		Autres fournitures de bureau. — Impressions, achat d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature (<i>pour mémoire</i>)	"	20,000
(24)		Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changement de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Frais d'expertise. — Consultations d'experts. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature (<i>pour mémoire</i>)	"	250,000
(25)		Frais de fonctionnement des services d'automobiles et autres moyens de locomotion; Achat, location, entretien et réparation (<i>pour mémoire</i>)	"	300,000
(26)		Idem. — Carburants et lubrifiants (<i>pour mémoire</i>)	"	250,000
		TOTAL DES DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE. . fr.	459,250,000	1,337,129,500
			DIMINUTION. . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
322,458,000	1,319,287,500	Overdracht.		44
		Militaire Boschdienst en Militaire Houtvesterstroepen :	3	
78,465,000	"	a) Wedden, solden, voeding, uitrusting, huisvesting, slaapgelegenheid, geneeskundige kosten en verwarming.		
35,050,000	"	b) Ruitery en vervoer : onderhoud, brandstoffen en smeermiddelen. .		
1,450,000	"	c) Technische uitrusting.		
5,035,000	"	d) Opbrengstpremiën, bureelkosten en onvoorziene uitgaven.		
		Dienst voor Mobilisatie van het Mijnhout (D.M.M.) :		
"	75,000	Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijnzen en andere dergelijke uitgaven (<i>pro memorie</i>).	(20)	
"	75,000	Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnen-telefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven (<i>pro memorie</i>).	(21)	
"	80,000	Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tusschenkomst van het Centraal-Bureau voor Benodigdheden (<i>pro memorie</i>).	(22)	
"	20,000	Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven (<i>pro memorie</i>).	(23)	
"	250,000	Reis- en verblijfskosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Kosten van beheer. — Bureelkosten. — Kosten voor deskundige onderzoeken. — Raadplegen van deskundigen. — Opdrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken (<i>pro memorie</i>).	(24)	
"	300,000	Kosten voor werking der automobioldiensten en andere vervoermiddelen; Aankoop, huur, onderhoud en herstelling (<i>pro memorie</i>).	(25)	
"	250,000	Idem. — Brandstoffen en smeermiddelen (<i>pro memorie</i>).	(26)	
442,458,000	1,320,337,500	TOTAAL DER UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG		
877,879,500		VERMINDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1947 — Kredieten aangevraagd voor het dienstjaar 1947	Crédits alloués pour l'exercice 1946 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1946
RECAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES			
I.	Dépenses de personnel.	143,774,700	127,602,950
II.	Dépenses de matériel	38,834,557	35,391,130
III.	Subsides et subventions	96,171,550	40,501,150
IV.	Secours	50,000	75,000
V.	Dépenses diverses	6,181,000	4,534,000
	TOTAL des dépenses ordinaires. . . fr.	285,011,807	208,104,230
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES			
VI.	Dépenses exceptionnelles	16,988,500	29,443,440
	TOTAL du Budget du Ministère des Affaires Economiques. . . fr.	302,000,307	237,547,670
		AUGMENTATION. . . fr.	
DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.		459,250,000	1,337,129,500
	TOTAL des dépenses résultant de la guerre du Budget du Ministère des Affaires Economiques. . . fr.	459,250,000	1,337,129,500
		DIMINUTION. . . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	NUMMER van de hoofdstukken
Augmenttion. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
VERZAMELING			
EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.			
16,171,750	»	Uitgaven voor personeel	I
3,443,427	»	Uitgaven voor materieel	II
55,670,400	»	Toelagen en tegemoetkomingen	III.
»	25,000	Hulpelden	IV.
1,647,000	»	Verschillende uitgaven.	V.
76,932,577	25,000	TOTAAL der gewone uitgaven.	
TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.			
»	12,454,940	Uitzonderingsuitgaven	VI.
76,932,577	12,479,940	TOTAAL van de Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken.	
64,452,637		VERMEERDERING.	
UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.			
»	877,879,500		
»	877,879,500	TOTAAL van de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van de Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken.	
877,879,500		VERMINDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

TOELICHTENDE STAAT

PREMIÈRE SECTION.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

Crédits demandés pour 1947 fr. 143,774,700

Crédits accordés pour 1946 127,602,950

Augmentation. . fr. 16,171,750

qui se justifie comme suit :

EERSTE SECTIE.

Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

Aangevraagde kredieten voor 1947 fr. 143,774,700

Toegekende kredieten voor 1946 127,602,950

Vermeerdering. . fr. 16,171,750

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Par suite de l'application des nouveaux barèmes, le crédit inscrit à l'article 2-1 aurait dû accuser une augmentation. La diminution prévue de 3,850,200 francs provient, d'une part, de la non réalisation en 1946 des nominations prévues pour cette année dans les limites du cadre ancien, de la mise en disponibilité de certains fonctionnaires et, d'autre part, du transfert au Ministère de l'Instruction Publique du personnel de la Direction technique de l'Enseignement industriel, professionnel et ménager.	2-1	.	3,850,200	Ten gevolge van de toepassing der nieuwe weddeschalen zou het onder artikel 2-1 uitgetrokken krediet een verhooging hebben dienen aan te wijzen. De vermindering van 3,850,200 frank vloeit voort, een deels uit het niet doorgaan in 1946, voor zoover er in het oude kader plaatsen beschikbaar waren van de voor dit jaar voorziene benoemingen, uit de terbeschikkingstelling van sommige ambtenaren en anderdeels uit de overplaatsing naar het Ministerie van Openbaar Onderwijs van het personeel der Technische Directie van het Nijverheids-, Beroeps- en Huishoudonderwijs.
Cette augmentation résulte : 1. De l'application des nouveaux barèmes;	2-2	572,000		Deze vermeerdering vloeit voort uit : 1. De toepassing der nieuwe weddeschalen;
2. Du relèvement du taux des indemnités familiales.				2. De verhooging van het bedrag der gezinstoelagen.
Cette augmentation résulte : 1. De l'application des nouveaux barèmes;	2-3	3,566,000		Deze vermeerdering vloeit voort uit : 1. De toepassing der nieuwe weddeschalen;
2. Du transfert à l'Administration centrale des crédits prévus précédemment à l'article 2-6, pour rémunérer le personnel du Service des Produits explosifs;				2. Het overdragen aan het Hoofdbestuur van de vroeger in artikel 2-6 voor de bezoldiging van het personeel van den Dienst der Springstoffen voorziene kredieten;
3. De l'inscription à cet article du crédit destiné au traitement de l'ingénieur des mines, à recruter pour être mis à la disposition de l'Institut National des Mines à Frameries.				3. Het uittrekken onder dit artikel van een krediet, bestemd voor de wedde van den mijn ingenieur, die aangeworven dient te worden om ter beschikking van het Nationaal Mijninstituut te Frameries te worden gesteld.
A reporter. . fr.		4,138,000	3,850,200	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr.		4,138,000	3,850,200	Overdracht.
Cette diminution provient de ce que le traitement du fonctionnaire à recruter pour l'Institut National des Mines à Frameries est prévu actuellement à l'article 2-3.	2-4	•	24,700	Deze vermindering vloeit voort uit het feit dat de wedde van den voor het Nationaal Mijninstituut te Frameries aan te werven ambtenaar thans onder artikel 2-3 voorzien wordt.
L'augmentation résulte :	2-5	299,000	•	De vermeerdering vloeit voort uit :
1. De l'application des nouveaux barèmes;				1. De toepassing der nieuwe weddeschalen;
2. Du relèvement du taux des indemnités familiales.				2. De verhooging van het bedrag der gezinsvergoedingen.
Les crédits prévus à cet article en 1946 sont incorporés en 1947 dans les crédits inscrits à l'article 2-3.	(1)	•	349,000	De in 1946 onder dit artikel voorziene kredieten worden in 1947 bij de onder artikel 2-3 uitgetrokken kredieten gevoegd.
Cette augmentation résulte de l'application des nouveaux barèmes.	2-6	159,000	•	Deze verhooging vloeit voort uit de toepassing der nieuwe weddeschalen.
Idem	2-7	486,000	•	Idem.
Cette diminution provient de ce que, conformément au nouveau cadre organique, les traitements des fonctionnaires dirigeants du Service de Contrôle et d'Enquêtes sont incorporés en 1947 dans les crédits inscrits à l'article 2-1.	2-8	•	682,000	Deze vermindering vloeit voort uit het feit dat, overeenkomstig het nieuw organiek kader, de wedden der hoofdamttenaren van den Dienst voor Contrôle en Onderzoek in 1947 gevoegd worden bij de kredieten die uitgetrokken worden onder artikel 2-1.
Diminution due au transfert au Ministère de l'Instruction Publique du personnel de la Direction technique de l'Enseignement industriel, professionnel et ménager.	(2)	•	3,673,000	Vermindering voortvloeiend uit het overplaatsen naar het Ministerie van Openbaar Onderwijs van het personeel van de Technische Directie van het Nijverheids-, Beroeps- en Huishoudonderwijs.
Cette augmentation résulte :	2-9	461,000	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. De l'application des nouveaux barèmes;				1. De toepassing der nieuwe weddeschalen;
2. Des changements survenus dans l'effectif de ce personnel.				2. De wijzigingen die zich in de getalsterkte van dit personeel voorgedaan hebben.
Cette augmentation résulte du relèvement du taux de certaines indemnités.	2-10	12,500	•	Deze vermeerdering vloeit voort uit de verhooging van het bedrag van sommige vergoedingen.
Cette augmentation résulte de l'application des nouveaux barèmes.	2-11	386,000	•	Deze verhooging vloeit voort uit de toepassing der nieuwe weddeschalen.
Cette augmentation résulte :	3-1	11,890,000	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. De l'application des nouveaux barèmes;				1. De toepassing der nieuwe weddeschalen;
2. De l'augmentation de l'effectif du personnel temporaire occupant des emplois du cadre permanent.				2. De uitbreiding der getalsterkte van het personeel in tijdelijken dienst, dat een betrekking uit het vast kader bekleedt.
A reporter. .fr.		12,631,500	8,578,900	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr.		17,631,500	8,578,900	Overdracht.
Cette augmentation résulte :	3-2	703,000	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. De l'application des nouveaux barèmes;				1. De toepassing der nieuwe weddescha-
2. De l'accroissement du personnel atta-				len;
ché au Cabinet du Ministre;				2. De uitbreiding van het personeel dat
				aan het Kabinet van den Minister
				gehecht is.
Cette augmentation résulte :	3-3	608,700	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. De l'application des nouveaux barèmes;				1. De toepassing der nieuwe weddescha-
2. Du relèvement du taux des indemnités				len;
familiales;				2. De verhooging van het bedrag der
3. De l'accroissement du personnel salarié.				gezinstoelagen;
				3. De uitbreiding van het bezoldigd per-
				sonneel.
Cette augmentation résulte :	3-4	167,000	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. De l'application des nouveaux barèmes;				1. De toepassing der nieuwe weddescha-
2. Du relèvement du taux des indemnités				len;
familiales.				2. De verhooging van het bedrag der
				gezinstoelagen.
Cette augmentation résulte :	3-5	5,424,300	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. De l'application des nouveaux barèmes;				1. De toepassing der nieuwe weddescha-
2. Du traitement du personnel à recruter				len;
pour le Bureau de Répartition du Char-				2. De wedde van het personeel dat voor
bon.				het Verdeelingsbureau « Kolen » dient
				aangeworven.
Augmentation résultant de l'application des	4	285,100	•	Deze verhooging vloeit voort uit de toepas-
nouveaux barèmes.				sing der nieuwe weddeschalen.
Crédit jugé suffisant	5	•	15,000	Toereikend geacht krediet.
Idem	6-1	•	24,450	Idem.
Les crédits prévus à l'article 6-2 en 1946 pour	6-2	•	135,000	De in 1946 onder artikel 6-2 voorziene kre-
les indemnités à payer aux délégués à				dieten voor de aan de afgevaardigden van
l'Inspection des Mines sont inscrits en 1947				de Mijninspectie te betalen vergoedingen,
à l'article 6-3.				worden in 1947 onder artikel 6-3 uitge-
				trokken.
Ce crédit est destiné au paiement des four-	6-3	205,000	•	Dit krediet is bestemd voor de betaling der
nitures gratuites de charbon aux délégués				kosteloze steenkolenleveringen aan de
à l'Inspection des Mines (54 délégués à				afgevaardigden der Mijninspectie (54 afge-
4 tonnes 200 par an).				vaardigden tegen 4 ton 200 's jaars).
Crédit jugé suffisant à la suite du relève-	7	•	100,000	Krediet toereikend geacht tengevolge van de
ment du barème des traitements.				verhooging van de weddeschaal.
		25,025,100	8,853,350	
AUGMENTATION. .fr.		16,171,750		VERMEERDERING.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

Crédits demandés pour 1947	fr.	38,834,557
Crédits accordés pour 1946		35,391,130
Augmentation.	fr.	3,443,427

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

Aangevraagde kredieten voor 1947.	fr.	38,834,557
Toegekende kredieten voor 1946.		35,391,130
Vermeerdering.	fr.	3,443,427

qui se justifie comme suit :

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Cette diminution résulte de la suppression de certains services (Gazogènes, Diffusion) et de la réduction du nombre d'immeubles occupés par le Département.	8-2	"	319,500	Deze vermindering vloeit voort uit de afschaffing van sommige diensten (Gasgeneratoren, Voorlichtingsdienst) en uit de vermindering van het aantal der door het Departement betrokken gebouwen.
Augmentation se répartissant comme suit : 48,500 francs en vue de la prise en charge par l'Etat de certaines dépenses de fonctionnement comprises précédemment dans le montant des indemnités pour frais de bureau allouées aux ingénieurs de mines (voir réduction à l'art. 6-2); 58,000 francs par suite de développement du Service de Contrôle et d'Enquête.	8-3	106,500	"	Vermeerdering in te deelen als volgt : 48,500 frank met het oog op het voor zijn rekening nemen door den Staat van zekere werkingskosten vroeger begrepen in het bedrag der vergoedingen voor bureelonkosten, die aan de mijn ingenieurs toegekend werden (zie vermindering onder art. 6-2); 58,000 frank ten gevolge van de uitbreiding van den Dienst voor Controle en Onderzoek.
Diminution provenant de la suppression de certains bureaux de répartition.	8-4	"	528,500	Vermindering voortvloeiend uit de afschaffing van sommige verdeelingsbureau's.
Diminution provenant du réajustement du montant du crédit.	9-2	"	240,000	Vermindering voortvloeiend uit de weder-aanpassing van het bedrag van het krediet.
Cette augmentation se répartit comme suit : 379,600 francs (voir justification à l'article 8-3); 50,000 francs (voir justification à l'article 8-3).	9-3	429,600	"	Deze vermeerdering wordt als volgt ingedeeld : 379,600 frank (zie motiveering onder artikel 8-3); 50,000 frank (zie motiveering onder artikel 8-3).
Voir justification à l'article 8-4	9-4	"	297,000	Zie motiveering onder artikel 8-4.
Augmentation en vue de modernisation de l'Atelier de Mécanographie de l'Institut National de Statistique.	9-5	2,548,000	"	Verhooging met het oog op de modernisering van de Mecanographische Werkplaats van het Nationaal Instituut voor de Statistiek.
Cette somme était inscrite en 1946 à l'article 28-1. Le montant du crédit prévu pour 1947 a été établi compte tenu des dépenses réelles du premier semestre 1946.	9-6	120,000	"	Dit bedrag werd in 1946 uitgetrokken onder artikel 28-1. Het bedrag van het voor 1947 voorzien krediet werd vastgesteld, rekening houdend met de werkelijke uitgaven gedurende het eerste halfjaar 1946.
Idem	9-7	1,100,000	"	Idem.
A reporter.		4,304,100	1,385,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. fr.		4,304,100	1,385,000	Overdracht.
Cette diminution provient de la suppression de certains services et d'une moindre consommation d'imprimés par le Service général de la Distribution.	10-1	"	2,860,500	Deze vermindering vloeit voort uit de afschaffing van sommige diensten en van een geringer verbruik van drukwerken door den Algemeenen Dienst voor de Distributie.
Augmentation résultant de l'activité accrue du Service de Contrôle et d'Enquête.	10-2	22,000		Vermeerdering voortvloeiend uit de toegenomen werkzaamheid van den Dienst voor Controle en Onderzoek.
Voir justification à l'article 8-4	10-3	"	615,000	Zie motiveering onder artikel 8-4.
Augmentation résultant de l'application de la nouvelle organisation des Secrétariats d'Apprentissage.	10-4	25,000	"	Vermeerdering voortvloeiend uit de toepassing der nieuwe organisatie van het Leerlingsecretariaat.
Cette augmentation se justifie comme suit :	11-1	272,000	"	Deze vermeerdering wordt als volgt gemotiveerd :
173,000 francs par suite de la majoration du prix demandé pour les travaux de photocopies des brevets délivrés par le Service de la Propriété industrielle;				173,000 frank ingevolge de verhooging van den prijs, die gevorderd wordt voor het uitvoeren van de afdrucken der door den Dienst van den Nijverheidseigendom afgeleverde octroolen;
25,000 francs par suite de l'augmentation des abonnements aux journaux et périodiques;				25,000 frank ingevolge de verhooging der abonnementsgelden voor dagbladen en tijdschriften;
74,000 francs par suite de la hausse du coût des publications et revues.				74,000 frank ingevolge de verhooging van de kosten van uitgaven en tijdschriften.
Crédit mis à la hauteur des besoins, compte tenu des dépenses réelles du premier semestre 1946.	11-3	26,500	"	Krediet in overeenstemming gebracht met de behoeften, rekening houdend met de werkelijke uitgaven tijdens het eerste halfjaar 1946.
Augmentation résultant de la majoration du coût d'impression des publications, suite à l'adjudication faite par le Département.	12-1	12,000	"	Vermeerdering voortvloeiend uit de verhooging van de drukkosten der uitgaven ingevolge de door het Departement uitgeschreven aanbesteding.
Idem	12-2	150,000	"	Idem.
Augmentation résultant, d'une part, de la hausse du coût des produits et des frais d'impression, d'autre part, de l'importance et du développement pris par le <i>Bulletin de Statistique</i> .	12-4	1,000,000	"	Vermeerdering voortvloeiend een deels uit de verhooging van den prijs der producten en van de drukkosten, anderdeels uit het toenemend belang van het <i>Bulletin voor de Statistiek</i> en de uitbreiding door dit tijdschrift genomen.
Augmentation nécessaire pour permettre à la Commission Nationale des Artisans et des Industries d'Art de faire face à ses frais d'impression.	12-6	20,000	"	Vermeerdering die noodzakelijk is om de Nationale Commissie der Kunstambachten en -industriën in staat te stellen de drukkosten te bestrijden.
Crédit jugé suffisant	13-1	"	380,000	Toereikend geacht krediet.
A reporter. fr.		5,831,600	5,240,500	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr.		5,831,600	5,240,500	Overdracht.
Cette augmentation se justifie comme suit :	13-2	816,250	"	Deze vermeerdering wordt als volgt gemotiveerd :
1,000,000 de francs par suite du relèvement du taux des indemnités de déplacements et du nombre croissant d'agents itinérants au Service de Contrôle et d'Enquête.				1,000,000 frank ingevolge de verhooging van het bedrag der reiskostenvergoedingen en het toenemend aantal reizende ambtenaren van den Dienst voor Controle en Onderzoek.
Cette somme a toutefois été ramenée à 816,250 francs par suite de la suppression de l'indemnité allouée pour frais de bureau aux ingénieurs du Corps des Mines.				Dit bedrag werd evenwel tot 816,250 frank verminderd ingevolge de afschaffing der vergoeding, die voor bureelkosten aan het Korps der Mijningenieurs toegekend werd.
Augmentation destinée au paiement des indemnités de route et séjour des agents itinérants des bureaux de répartition.	13-3	70,000		Vermeerdering bestemd tot uitkeering van de vergoeding der reis- en verblijfskosten aan de reizende beambten der verdeelingsbureaus.
Augmentation nécessaire pour le paiement des jetons de présence aux membres des diverses commissions relevant du Département. Il est à prévoir que, au cours de l'année 1947, l'activité de ces commissions sera augmentée.	13-4	11,400		Noodzakelijke vermeerdering tot uitbetaling der presentiepenningen aan de leden der verschillende van het Departement afhangelende commissies. Er valt te voorzien dat de werking dezer commissies tijdens het jaar 1947 uitbreiding zal nemen.
Cette augmentation résulte, d'une part, de la majoration du coût des transports par chemins de fer; d'autre part, du fait que les nécessités de service ont exigé que de nombreux agents du Service de Contrôle et d'Enquête soient munis d'un abonnement valable sur tout le réseau.	14-1	509,750		Deze vermeerdering vloeit voort, een deels uit de verhooging der prijzen van het vervoer per spoorweg en anderdeels uit het feit dat dienstnoodwendigheden vereïschten hebben dat aan talrijke leden van het personeel van den Dienst voor Controle en Onderzoek een voor het geheele spoorweg-net geldig abonnement bezorgd werd.
Crédit jugé suffisant	14-2	"	1,900	Krediet voldoende geacht.
Cette augmentation est prévue en vue de l'application du nouveau plan d'utilisation des véhicules personnels pour les besoins du Service et de la majoration du taux de l'indemnité kilométrique.	14-3	580,960	"	Deze verhooging vloeit voort uit de toepassing van het nieuwe plan voor het gebruik van personenauto's voor dienststaangelegenheden en uit de verhoging van het bedrag der vergoeding per kilometer afgelegden weg.
Augmentation résultant de la majoration du prix fixé par l'Administration des Postes pour le transport, en franchise, de la correspondance administrative du Département en 1946.	15	865,867	"	Vermeerdering voortvloeiend uit de door het Bestuur der Posterijen vastgestelde prijsverhoging inzake het portvrij vervoer der administratieve briefwisseling van het Departement in 1946.
		8,685,827	5,242,400	
AUGMENTATION. .fr.		3,443,427		VERMEERDERING.

CHAPITRE III.

SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

Crédits demandés pour 1947	fr. 96,171,550
Crédits accordés pour 1946	40,501,150

Augmentation. . fr. 55,670,400

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK III.

SUBSIDIEN EN TEGEMOETKOMINGEN.

Aangevraagde kredieten voor 1947	fr. 96,171,550
Toegekende kredieten voor 1946	40,501,150

Vermeerdering. . fr. 55,670,400

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Augmentation due à l'accroissement des frais de fonctionnement du Bureau International des Expositions de Paris.	16-2	44,400	•	Vermeerdering voortvloeiend uit de verhooging der onkosten veroorzaakt door de werking van het Internationaal Bureau der van Parijs Tentoonstellingen.
Les frais du Bureau International pour la Protection de la Propriété industrielle, à Berne, sont plus élevés que précédemment.	16-3	10,000	•	De onkosten van het Internationaal Bureau voor de Bescherming van den Nijverheidseigendom te Bern zijn hoger dan voorheen.
Quote-part de la Belgique dans les frais de l'« European Coal Organisation » en 1947.	16-5	590,000	•	Aandeel van België in de onkosten van de « European Coal Organisation » in 1947.
Crédit nouveau destiné à payer la quote-part de la Belgique dans les frais du Conseil International du Sucre.	16-6	18,000	•	Nieuw krediet bestemd tot betaling van het aandeel van België in de onkosten van den Internationalen Raad voor de Suiker.
Crédit nouveau destiné à couvrir la quote-part de la Belgique dans les frais annuels de fonctionnement du Bureau International des Brevets.	16-7	6,000,000	•	Nieuw krediet bestemd tot dekking van het jaarlijksche aandeel van België in de onkosten veroorzaakt door de werking van het Internationaal Octrooienbureau.
Cette augmentation résulte : 1. De l'application au personnel non fonctionnaire de l'Institut des Mines à Frameries, du nouveau barème des traitements des agents de l'Etat; 2. De la nécessité d'acquérir un compresseur d'air destiné à permettre des essais pratiques sur les explosifs dans la galerie en roche du Bois de Colfontaine.	17-1	362,500	•	Deze vermeerdering vloeit voort uit : 1. De toepassing op het niet tot de ambtenaren en beamten behoorend gedeelte van het personeel van het Mijninstituut te Frameries van de nieuwe weddeschaal voor de Rijksambtenaren en beamten; 2. De noodzakelijkheid een luchtcompressor aan te koopen om hiermede praktische proefnemingen op de springstoffen te verrichten in de zich onder een rots te « Bois de Colfontaine » bevindende galerij.
Crédit mis à la hauteur des besoins	17-2	1,500	•	Krediet in overeenstemming gebracht met de behoeften.
Augmentation en vue de l'application d'une nouvelle réglementation en matière de contrats d'apprentissage. Il est à prévoir de ce fait un accroissement très important du nombre d'apprentis.	17-3	5,500,000	•	Verhoging met het oog op de toepassing van een nieuwe reglementeering inzake leercontracten. Er valt uit dien hoofde een belangrijke toename van het aantal leerlingen te voorzien.
Crédit nouveau destiné à assurer aux apprentis contractant le bénéfice de la Sécurité sociale.	17-4	25,000,000	•	Nieuw krediet bestemd om de leerlingen, die een contract afsluiten, toe te laten de voordeelen van de wet op de Sociale Zekerheid te genieten.
A reporter. . fr.		37,526,400	•	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr.		37,526,400	.	Overdracht.
Augmentation proposée en vue de la mise en vigueur d'une réglementation nouvelle de la formation professionnelle.	17-5	350,000	.	Verhooging voorgesteld met het oog op het invoeren van een nieuwe reglementeering op de beroepsopleiding.
Cette augmentation se justifie comme suit :	17-6	149,000	.	Deze vermeerdering wordt als volgt gemotiveerd :
148,000 francs en vue de couvrir les frais d'organisation d'un congrès par la Commission Nationale des Artisanats et des Industries d'Art;			.	149,000 frank ten einde de inrichtingskosten te dekken van een Congres van de Nationale Commissie der Kunstambachten en industrieën.
1,000 francs pour couvrir certaines dépenses à résulter de la participation de délégués à des congrès organisés par les Classes Moyennes.			.	1.000 frank om zekere uitgaven te dekken, die met de deelneming aan dit Congres verbonden zijn.
Augmentation destinée à permettre aux Chambres des Métiers et Négoces de remplir leur mission, compte tenu du relèvement général des prix. Il y a lieu de prévoir une plus grande activité de ces organismes en 1947.	17-8	250,000	.	Vermeerdering bestemd om de Kamers van Ambachten en Neringen in staat te stellen behoorlijk hun taak te vervullen, rekening houdend met de algemeenen stijging der prijzen. Er valt een toenemende werkzaamheid van deze organismen in 1947 te voorzien.
Le crédit prévu en 1946 était insuffisant pour permettre à la Commission des Artisanats et des Industries d'Art de remplir sa mission.	17-11	42,000	.	Het in 1946 voorziene krediet was ontoereikend om de Commissie voor Kunstambachten en industrieën toe te laten haar taak te vervullen.
Crédit inscrit au budget du Ministère du Rééquipement National de 1947.	(3)	.	5,000,000	Krediet voor 1947 ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Nationale Wederuitrusting.
Crédit nouveau destiné à subventionner le « Technologisch Instituut ». Le Service de Métrologie a de nombreux rapports avec cet organisme. Ce crédit figurait en 1946 parmi les dépenses exceptionnelles.	17-12	3,000	.	Nieuw krediet bestemd om een toe'lage te verleen en aan het « Technologisch Instituut ». De Dienst voor Metrologie onderhoudt drukke betrekkingen met dit organisme. In 1946 kwam dit krediet voor onder de uitzonderingsuitgaven.
	17-13	100,000	.	
Cette augmentation se justifie par l'augmentation croissante du coût des recherches et des travaux.	18	20,000,000	.	Deze vermeerdering wordt gemotiveerd door de toenemende verhooging der met het onderzoek en de werkzaamheden gepaard gaande onkosten.
Cette augmentation est destinée à couvrir les dépenses à résulter de l'éducation de certains cadres du commerce et de l'industrie en dehors de l'enseignement technique.	19	250,000	.	Deze verhooging dient om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de opleiding van sommige kaders uit handels- en nijverheidskringen, buiten het technisch onderwijs.
Crédit nouveau destiné à permettre de faire effectuer des stages à l'étranger par des éléments bien doués de notre main-d'œuvre, ce qui leur permettra d'acquérir les connaissances techniques qui permettront d'introduire dans le pays des métiers et des techniques qui lui font défaut.	20	500,000	.	Nieuw krediet er toe bestemd sommige onzer begaafde arbeiders gelegenheid te bieden in het buitenland een leertijd door te maken ten einde hen in staat te stellen zich de noodige technische kennis toe te eigen en om in ons land nog ontbrekende beroepen of een ten onzent nog niet bestaande techniek in te voeren.
A reporter. .fr.		59,870,400	5,000,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littera. — Artikel en littera.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr. Crédit nouveau destiné à l'organisation d'un Institut Economique et Social des Classes Moyennes. Ce crédit avait déjà été accordé à cette fin en 1939 et 1940, mais n'a pas été utilisé par suite des circonstances.	21	59,670,400 1,000,000	5,000,000 "	Overdracht. Nieuw krediet bestemd voor de inrichting van een Economisch en Sociaal Instituut voor den Middenstand. Dit krediet was voor dat doel reeds in 1939 en 1940 toegekend geweest, maar er is ingevolge de omstandigheden nooit gebruik van gemaakt geweest.
AUGMENTATION. .fr.		60,670,400 55,670,400	5,000,000	VERMEERDERING.

CHAPITRE IV.

SECOURS.

Crédits demandés pour 1947fr.	50,000
Crédits accordés pour 1946	75,000
Diminution. .fr.	25,000

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK IV.

HULPGELDEN.

Aangevraagde kredieten voor 1947fr.	50,000
Toegekende kredieten voor 1946	75,000
Vermindering. .fr.	25,000

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littera. — Artikel en littera.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit jugé suffisant	22	"	25,000	Toereikend geacht krediet.
DIMINUTION. .fr.		25,000		VERMINDERING.

CHAPITRE V.

DÉPENSES DIVERSES.

Crédits demandés pour 1947fr.	6,181,000
Crédits accordés pour 1946	4,534,000
Augmentation. .fr.	1,647,000

qui se justifie comme suit :

HOOFDSTUK V.

VERSCHILLENDE UITGAVEN.

Aangevraagde kredieten voor 1947fr.	6,181,000
Toegekende kredieten voor 1946	4,534,000
Vermeerdering. .fr.	1,647,000

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littera. — Artikel en littera.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Augmentation nécessaire en vue de permettre à la Belgique de participer aux foires auxquelles elle était représentée avant la guerre et de participer éventuellement à de nouvelles foires.	24	" 2,000,000	"	Krediet nodig om België in staat te stellen om deel te nemen aan de jaarbeurzen waarop het voor den oorlog vertegenwoordigd was en om desgevallend aan nieuwe jaarbeurzen deel te nemen.
A reporter. .fr.		2,000,000	"	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report .fr.		2,000,000	»	Overdracht.
Crédit mis à la hauteur des besoins.	25	89,000	»	Krediet in overeenstemming gebracht met de behoeften.
Augmentation justifiée par l'augmentation des demandes de décorations et l'accroissement du prix des bijoux.	26	30,000	»	Vermeerdering gemotiveerd door de verhoging van het aantal aanvragen om eeretekens en van den prijs der juweelen.
Crédit jugé suffisant, compte tenu des dépenses réelles du premier semestre 1946.	29-1	»	92,000	Krediet toereikend geacht rekening houdend met de werkelijke uitgaven voor het eerste halfjaar 1946.
Crédit nouveau destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création d'un dispensaire au Département.	30	485,000	»	Nieuw krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de oprichting van een dispensarium bij het Departement.
Crédit supprimé en 1947	(4)	»	435,000	Krediet afgeschaft in 1947.
Idem	(5)	»	250,000	Idem.
Idem	(6)	»	120,000	Idem.
Idem	(7)	»	60,000	Idem.
		2,604,000	957,000	
		1,647,000		
AUGMENTATION. .fr.				VERMEERDERING.

DEUXIÈME SECTION.

Dépenses exceptionnelles.

CHAPITRE VI.

Crédits demandés pour 1947fr. 16,988,500

Crédits accordés pour 1946.29,443,440

Diminution. .fr. 12,454,940

qui se justifie comme suit :

TWEEDE AFDEELING.

Uitzonderingsuitgaven.

HOOFDSTUK VI.

Aangevraagde kredieten voor 1947 . . .fr. 16,988,500

Toegekende kredieten voor 194629,443,440

Vermindering. .fr. 12,454,940

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Cette augmentation se justifie comme suit :	31	2,050,000	»	Deze vermeerdering wordt als volgt gemotiveerd :
2,000,000 de francs pour couvrir les frais à résulter du déménagement éventuel en 1947 de l'Institut National de Statistique;				2,000,000 frank om de onkosten te dekken voortvloeiend uit de eventuele verhuizing in 1947 van het Nationaal Instituut voor de Statistiek;
50,000 francs pour frais supplémentaires à résulter du déménagement du Service Géologique.				50,000 frank voor bijkomende kosten voortvloeiend uit de verhuizing van den Aardkundigen Dienst.
A reporter. .fr.		2,050,000	»	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en litterp.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr.		2,050,000	•	Overdracht.
Ene tranche de 250,000 francs prévue initialement en 1946 et comprise dans le crédit de 513,500 francs pour acquisition d'appareils de précision par le Corps des Mines ne sera pas utilisée en 1946 mais en 1947.	32	•	250,000	Een schijf van 250,000 frank die eerst voorzien was in 1946 en begrepen was in het krediet van 513,500 frank voor den aankoop door het Mijncorps van nauwkeurigheidstoestellen, zal niet in 1946 doch in 1947 besteed worden.
Le matériel de l'Atelier Mécanographique de l'Institut National de Statistique étant partiellement remplacé, le crédit inscrit à cet article peut être ramené à 750,000 francs.	34	•	4,400,000	Aangezien het materieel van de Mekanografische Werkplaats van het Nationaal Instituut voor de Statistiek gedeeltelijk vervangen werd, kan het onder dit artikel vermelde krediet tot 750,000 frank verminderd worden.
Le crédit de 750,000 francs inscrit en 1946 a servi à l'achat de matériel pour la bibliothèque. Un crédit de 300,000 francs sera nécessaire en 1947 pour l'achat du matériel et mobilier destinés à la salle de lecture.	35	•	450,000	Het in 1946 uitgetrokken krediet heeft voor den aankoop van materieel voor de bibliotheek gediend. Een krediet van 300,000 frank zal in 1947 noodig zijn voor den aankoop van materieel en meubelen voor de leeszaal.
Crédit supprimé en 1947	(8)	•	504,940	Krediet afgeschaft in 1947.
Idem	(9)	•	1,000,000	Idem.
Idem	(10)	•	2,000,000	Idem.
Ce crédit figure en 1947 parmi les subsides	(11)	•	100,000	In 1947 kwam dit krediet voor onder de toelagen.
Crédit supprimé en 1947	(12)	•	1,000,000	Krediet afgeschaft in 1947.
Les travaux de l'association subventionnée permettront de réaliser une collaboration plus étroite entre l'industrie et les diverses écoles d'ingénieurs, pour le plus grand bien de l'économie nationale.	36	5,000,000	•	De werkzaamheden van de vereeniging die de tegemoetkoming verkrijgt, zullen een nauwere samenwerking bewerkstellingen tusschen de nijverheid en de verschillende scholen van ingenieurs, voor het grootste welzijn van 's lands bedrijfsleven.
Crédit supprimé en 1947	(13)	•	5,000,000	Krediet afgeschaft in 1947.
Crédit provenant à concurrence de 250,000 francs du budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires. Majoration du même montant destinée à promouvoir dans une plus large mesure que par le passé l'amélioration de la production et la fabrication nationale d'instruments de mesure.	37	500,000	•	Krediet voor 250,000 frank voortkomende van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven. Verhooging van het zelfde bedrag om in ruimere mate dan zulks in het verleden het geval was de verbetering van de nationale voortbrenging en vervaardiging van meettoestellen te bevorderen.
A reporter. .fr.		7,550,000	14,704,940	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. fr.		7,500,000	14,704,940	Overdracht.
Credit supprimé en 1947	44	-	100,000	Krediet afgeschaft in 1947.
Idem	45	"	12,500,000	Idem.
Credit nouveau destiné à l'achat de mobilier métallique afin d'équiper les services qui seront installés place de l'Industrie, 23, dans les bureaux occupés précédemment par des administrations d'autres départements (Dommages de guerre et Urbanisme) qui ont quitté cet immeuble en emportant leur mobilier.	39	1,000,000		Nieuw krediet bestemd voor den aankoop van metalen meubelen om de diensten uit te rusten die ondergebracht zullen worden in de burelen van het gebouw aan het Nijverheidsplein, 23, die tot dusverre door andere departementen in gebruik waren genomen (Oorlogsschade en Stedebouwkundige Dienst) en die bij het verlaten van het gebouw hun meubelen hebben meegenomen.
Credit nouveau destiné à couvrir les frais à résulter de l'enquête sur les budgets familiaux. Ces frais, qui seront répartis sur deux exercices, sont estimés à 7,500,000 francs pour l'année 1947.	40	5,000,000	"	Nieuw krediet bestemd om de onkosten te bestrijden voortvloeiend uit het onderzoek betreffende de gezinsinkomsten. Deze onkosten, die over twee dienstjaren zullen omgeslagen worden, worden voor het jaar 1947 op 7,500,000 frank geraamd.
Credit nouveau en vue du remplacement et de la modernisation du matériel scientifique du Service de Métrologie, détruit lors de l'incendie du Palais du Cinquantenaire.	41	1,500,000	"	Nieuw krediet tot vervanging en aanpassing aan de moderne vereischen, van het wetenschappelijk materieel van den Metrologischen Dienst, dat vernield werd tijdens den in het Half-Eeuweespaleis uitgebroken brand.
		14,850,000	27,304,940	
			12,454,940	VERMINDERING.
DIMINUTION. fr.				

Dépenses résultant de la guerre.

Crédits demandés pour 1947 fr. 459,250,000

Crédits accordés pour 1946 1,337,129,500

Diminution. fr. 877,879,500

qui se justifie comme suit :

Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.

Aangevraagde kredieten voor 1947 fr. 459,250,000

Toegekende kredieten voor 1946 1,337,129,500

Vermindering. fr. 877,879,500

welke toegelicht wordt als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Credit transféré en 1947 sous une rubrique unique ouverte au budget du Ministère du Budget pour l'octroi de subventions dans le cadre de la politique des prix du Gouvernement.	42-1	"	686,000,000	Krediet in 1947 overgeplaatst naar een in de begroting van het Ministerie van Begroting speciaal geopende rubriek tot het verlenen van tegemoetkomingen in het kader van de prijzenpolitiek der Regeering.
A reporter. fr.		"	686,000,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. fr.			686,000,000	Overdracht.
Idem	42-2	"	380,000,000	Idem.
Crédit supprimé (voir art. 44-3)	(16)	"	84,000,000	Afgeschaft krediet (zie onder art. 44-3).
Crédit supprimé	(17)	"	105,000,000	Afgeschaft krediet.
Crédit supprimé. Les dépenses qui y étaient prévues sont à prélever sur les crédits inscrits à l'article 44.	(18)	"	1,600,000	Afgeschaft krediet. De daarbij voorziene uitgaven dienen afgeschreven te worden van de kredieten vermeld onder artikel 44.
Par suite des circonstances il ne sera pas possible d'effectuer complètement en 1946 les réparations prévues aux entrepôts des Services Frigorifiques. D'autre part, par suite de l'importance des travaux et de la hausse du coût des produits, le crédit prévu en 1946 était absolument insuffisant.	43	1,250,000	"	Ingevolge de omstandigheden zal het niet mogelijk zijn in 1946 volledig de herstellingen uit te voeren die voor de opslagplaatsen der Rijkskoel- en Vriesdiensten voorzien waren. Anderdeels, ingevolge de belangrijkheid der uit te voeren werken en de verhooging van de prijzen der producten, was het in 1946 voorziene krediet volstrekt ontoereikend.
Crédit supprimé	(19)	"	12,500	Afgeschaft krediet.
Crédit nouveau destiné au paiement de la rémunération, des frais d'entretien et de fonctionnement des troupes destinées à la garde des prisonniers de guerre. Les crédits destinés aux dépenses de ces troupes en 1946 seront compris dans un feuillet de crédits supplémentaires.	44-1a	162,000,000	"	Nieuw krediet bestemd tot betaling der vergoeding, der onderhoudskosten en der werkingskosten der troepen, belast met de bewaking der krijgsgevangenen. De voor de uitgaven dezer troepen in 1946 bestemde kredieten zullen in een bijblad opgenomen worden.
Idem	44-1b	60,000,000	"	Idem.
Idem	44-1c	64,000,000	"	Idem.
Idem	44-1d	9,000,000	"	Idem.
Crédit nouveau destiné à la rémunération et à l'entretien des troupes de la Mission Militaire de Contrôle SEDICHAIR. Cette dépense pour l'année 1946 fera l'objet d'un crédit spécial à solliciter par crédit supplémentaire.	44-2a	26,000,000	"	Nieuw krediet bestemd voor de vergoeding en het onderhoud der troepen van de Militaire Controlezending « SEDICHAIR ». Deze uitgave voor het dienstjaar 1946 zal het voorwerp van een speciaal krediet uitmaken dat als bijkrediet zal aangevraagd worden.
Réduction provenant de la mise au point du crédit, en tenant compte des dépenses réelles du premier semestre 1946.	44-2b	"	125,000	Vermindering voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet, rekening houdend met de werkelijke uitgaven van het eerste halfjaar 1946.
Idem	44-2c	"	140,000	Idem.
A reporter. fr.		323,250,000	1,316,877,500	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . . fr.		322,250,000	1,316,877,500	Overdracht.
Crédit mis à la hauteur des besoins	44-2d	208,000	"	Krediet in overeenstemming gebracht met de behoeften.
Même justification que pour l'article 44-2b.	44-2e	"	110,000	Zelfde motiveering als voor artikel 44-2b.
Idem	44-2f	"	1,760,000	Idem.
Idem	44-2g	"	540,000	Idem.
Ce crédit inscrit en 1946 à l'article 41-3 est destiné à couvrir les frais à résulter de l'exploitation de bois de mines par les Corps forestiers militaires.	44-3a	78,465,000	"	Dit krediet, in 1946 onder artikel 41-3 uitgetrokken, is bestemd tot bestrijding der onkosten voortvloeiend uit de mijnhout-exploitatie van het Militair Houtvesters-corps.
Idem	44-3b	35,050,000	"	Idem.
Idem	44-3c	1,450,000	"	Idem.
Idem	44-3d	5,035,000	"	Idem.
Crédit supprimé	(20)	"	75,000	Afgeschaft krediet.
Idem	(21)	"	75,000	Idem.
Idem	(22)	"	80,000	Idem.
Idem	(23)	"	20,000	Idem.
Idem	(24)	"	250,000	Idem.
Idem	(25)	"	300,000	Idem.
Idem	(26)	"	250,000	Idem.
		442,458,000	1,320,387,500	
		877,879,500		VERMINDERING.
DIMINUTION. . fr.				

TABEAU DONNANT PAR ADMINISTRATION, SERVICE, ETC., LE MONTANT DES DEPENSES REELLES DE 1943, 1944 ET 1945, CELUI DES CREDITS ADMIS POUR 1946 ET CEUX PROPOSES POUR 1947.

ORGANISMES		DEPENSES de PERSONNEL — UITGAVEN voor PERSONEEL	DEPENSES de MATERIEL — UITGAVEN voor MATERIEEL	SUBSIDES et SUBVENTIONS — TORLAGEN en TEGEMOET- KOMINGEN	SECOURS — HULPGELDEN
Administration centrale	1943. . .	22,548,805	10,456,888	3,085,102	»
	1944. . .	30,771,850	(¹)	(¹)	»
	1945. . .	40,935,065	»	»	»
	1946. . .	76,171,450	»	»	»
	1947. . .	85,440,600	»	»	»
Secrétariat général (²)	1943. . .	»	»	»	»
	1944. . .	»	2,209,775	»	»
	1945. . .	»	1,851,486	»	»
	1946. . .	»	5,705,990	»	»
	1947. . .	»	5,970,307	»	»
Service d'études (²)	1943. . .	»	»	»	»
	1944. . .	»	395,639	961,000	»
	1945. . .	»	779,648	20,415,906	»
	1946. . .	»	1,347,590	30,250,000	»
	1947. . .	»	1,127,000	51,103,000	»
Mines	1943. . .	6,453,844	518,455	345,000	»
	1944. . .	6,735,088	471,061	345,000	»
	1945. . .	9,003,707	820,726	500,000	»
	1946. . .	11,612,500	1,510,850	500,000	»
	1947. . .	16,059,800	2,629,700	862,500	»
Commerce extérieur et devises (⁴)	1943. . .	3,987,771	400,495	»	»
	1944. . .	2,350,875	1,402,000	»	»
	1945. . .	»	»	»	»
	1946. . .	»	»	»	»
	1947. . .	»	»	»	»
Office central des Contingents et Licences (³)	1943. . .	»	»	»	»
	1944. . .	»	89,874	»	»
	1945. . .	»	382,755	»	»
	1946. . .	»	171,500	»	»
	1947. . .	»	644,100	»	»
Commerce (²)	1943. . .	»	»	»	»
	1944. . .	»	249,686	12,500	»
	1945. . .	»	431,510	1,006,500	»
	1946. . .	»	716,000	5,001,500	»
	1947. . .	»	2,063,350	3,000	»
A reporter.	1943. . .	32,990,420	11,375,838	3,430,102	»
	1944. . .	39,857,813	4,818,035	1,318,500	»
	1945. . .	49,938,772	4,266,125	21,922,406	»
	1946. . .	87,783,950	9,451,930	35,751,500	»
	1947. . .	101,500,400	12,434,457	51,968,500	»

(¹) A partir de 1944, ces crédits figurent en regard de chacune des Administrations intéressées.

(²) Jusqu'en 1943, ces crédits ont été inscrits sous la rubrique : Administration Centrale.

(³) Jusqu'en 1943, ces crédits ont été inscrits sous la rubrique : Commerce extérieur et Devises.

(⁴) Transféré au Ministère des Affaires Etrangères par arrêté du 27 juillet 1944.

**TABEL HOUDENDE AANWIJZING PER ADMINISTRATIE, DIENST, ENZ., VAN HET BEDRAG DER WERKELIJKE
UITGAVEN VAN 1943, 1944 EN 1945, DIT DER VOOR 1946 VERLEENDE EN VOOR 1947 VOORGESTELDE
KREDIETEN.**

TRAVAUX et ACQUISITIONS — WERKEN en AANKOOPEN	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN	TOTAUX — TOTALEN	ORGANISMEN
"	"	"	36,090,795	Hoofdbestuur.
"	"	"	30,771,850	
"	"	"	40,935,065	
"	"	"	76,171,450	
"	"	"	85,440,600	
"	"	"	"	Algemeen Secretariaat ⁽²⁾ .
"	7,200	89,000	2,305,975	
"	1,090,469	5,636,564	8,578,519	
"	1,308,000	18,850,000	25,863,990	
"	1,100,000	6,000,000	13,070,307	
"	"	"	"	Studiedienst ⁽²⁾ .
"	"	"	1,356,639	
"	"	"	21,195,554	
"	"	750,000	32,347,590	
"	"	300,000	52,530,000	
"	"	"	7,317,299	Mijnwezen.
"	"	128,038	7,679,187	
"	"	7,515,818	17,840,251	
"	"	1,113,500	14,736,850	
"	"	913,500	20,465,500	
"	"	"	4,388,266	Buitenlandsche handel en deviezen ⁽⁴⁾ .
"	"	"	3,752,875	
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	"	"	"	Contingenten en vergunningen ⁽⁴⁾ .
"	"	"	89,874	
"	"	"	382,755	
"	"	"	171,500	
"	"	"	644,100	
"	"	"	"	Handel ⁽²⁾ .
"	14,247	2,082	278,515	
"	337,740	25,000	1,800,750	
"	3,000,000	225,000	8,942,500	
"	5,000,000	7,025,000	14,091,350	
"	"	"	47,796,360	Over te dragen.
"	21,447	219,120	46,234,915	
"	1,428,209	13,177,382	90,732,894	
"	4,308,000	20,938,500	158,233,880	
"	6,100,000	14,238,500	186,241,857	

(1) Van 1944 af zijn deze kredieten vermeld tegenover elke betrokken Administratie.

(2) Tot in 1943 waren deze kredieten uitgetrokken onder de rubriek : Hoofdbestuur.

(3) Tot in 1943 waren deze kredieten uitgetrokken onder de rubriek : Buitenlandschen Handel en Deviezen.

(4) Overgebracht naar het Ministerie van Buitenlandsche Zaken bij besluit van 27 Juli 1944.

ORGANISMES		DEPENSES de PERSONNEL — UITGAVEN voor PERSONNEEL	DEPENSES de MATÉRIEL — UITGAVEN voor MATÉRIEEL	SUBSIDES et SUBVENTIONS — TOELAGEN en TEGEMOET- KOMINGEN	SECOURS — HULPGELDEN
Report.	1943. . .	32,990,420	11,375,838	3,430,102	"
	1944. . .	39,857,813	4,818,035	1,318,500	"
	1945. . .	49,938,772	4,266,125	21,922,406	"
	1946. . .	87,783,950	9,451,930	35,751,500	"
	1947. . .	101,500,400	12,434,457	51,968,500	"
Classes Moyennes ⁽¹⁾	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	172,299	3,109,038	"
	1945. . .	"	206,893	3,936,378	"
	1946. . .	"	577,200	4,611,550	"
	1947. . .	"	828,600	37,402,550	"
Enseignement technique et orientation industrielle ⁽²⁾	1943. . .	1,330,263	"	"	"
	1944. . .	1,677,984	206,350	76,815	"
	1945. . .	1,900,432	327,560	"	"
	1946. . .	3,673,000	764,000	"	"
	1947. . .	"	"	"	"
Institut national de Statistique	1943. . .	6,217,912	1,328,356	"	"
	1944. . .	6,988,876	2,068,264	"	"
	1945. . .	9,171,086	2,819,752	6,000	"
	1946. . .	14,503,000	6,165,000	6,000	"
	1947. . .	15,721,500	11,495,000	6,000	"
Service général de la Distribution ⁽¹⁾ ⁽³⁾	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	1,456,177	"	"
	1945. . .	"	"	"	"
	1946. . .	"	9,055,500	"	"
	1947. . .	"	3,566,000	"	"
Services frigorifiques ⁽⁴⁾	1943. . .	1,503,091	1,561,445	"	"
	1944. . .	1,147,965	742,930	"	"
	1945. . .	"	"	"	"
	1946. . .	"	"	"	"
	1947. . .	"	"	"	"
Service de Contrôle et d'Enquête	1943. . .	2,601,981	1,625,595	"	"
	1944. . .	3,137,639	1,331,048	"	"
	1945. . .	4,042,580	2,168,820	"	"
	1946. . .	6,476,000	4,696,000	"	"
	1947. . .	5,961,000	7,084,000	"	"
Bureaux de répartition	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	"	"	"
	1945. . .	30,976,657	3,212,671	"	"
	1946. . .	15,167,000	4,136,500	"	"
	1947. . .	20,591,800	3,006,500	"	"
A reporter.	1943. . .	44,643,687	15,891,234	3,430,102	"
	1944. . .	52,810,277	10,795,103	4,504,353	"
	1945. . .	96,038,527	13,001,821	25,864,784	"
	1946. . .	127,602,950	34,846,130	40,369,050	"
	1947. . .	143,774,700	38,414,557	89,377,050	"

(1) Jusqu'en 1943 ces crédits ont été inscrits sous la rubrique : Administration Centrale.

(2) Jusqu'en 1943, sauf en ce qui concerne les dépenses de personnel, ces crédits ont été inscrits sous la rubrique : Administration Centrale.

(3) Transféré du Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement par arrêté du 15 mai 1941 et retransféré au Ministère du Ravitaillement par arrêté du 10 novembre 1944

(4) Érigé en Régie de l'Etat par arrêté du 14 novembre 1944

TRAVAUX et ACQUISITIONS — WERKEN en AANKOOPEN	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN	TOTAUX — TOTALEN	ORGANISMEN
"	"	"	47,796,360	
"	21,447	219,120	46,234,915	
"	1,428,209	13,177,382	90,732,894	Overdracht.
"	4,308,000	20,938,500	158,233,880	
"	6,100,000	14,238,500	186,241,857	
"	"	"	"	
"	27,000	1,000	3,309,337	
"	4,450	"	4,147,721	Middenstandswezen (1).
"	46,000	"	5,234,750	
"	76,000	25,000	38,332,150	
"	"	"	1,330,263	
"	"	"	1,961,149	
"	"	"	2,236,992	Technische scholing en industriële aanpassing (2).
"	"	"	4,437,000	
"	"	"	"	
"	"	"	7,546,268	
"	170	"	9,057,310	
"	"	2,610,000	14,606,838	Nationaal Instituut voor de Statistiek.
"	"	8,504,940	29,178,940	
"	5,000	2,725,000	29,952,500	
"	"	"	"	
"	"	"	1,456,177	
"	"	"	"	
"	"	"	9,055,500	Algemeene Dienst voor de Distributie (1) (3).
"	"	"	3,566,000	
"	"	"	3,064,536	
2,520	8,500	"	1,901,915	
"	"	"	"	Koel- en Vriesdiensten (4).
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	"	"	4,227,576	
"	"	"	4,468,687	
"	230,332	"	6,441,732	Dienst voor Contrôle en Onderzoek.
"	180,000	"	11,352,000	
"	"	"	13,045,000	
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	"	"	34,189,328	Verdeelingsbureau's.
"	"	"	19,303,500	
"	"	"	23,598,300	
"	"	"	63,965,003	
2,520	57,117	220,120	68,309,876	
"	1,662,991	15,787,382	152,355,505	Over te dragen.
"	4,534,000	29,443,440	236,795,570	
"	6,181,000	16,988,500	294,735,807	

(1) Tot in 1943 waren deze kredieten uitgetrokken onder de rubriek : Hoofdbestuur.

(2) Tot in 1943 waren deze kredieten, behalve de uitgaven voor personeel, uitgetrokken onder de rubriek : Hoofdbestuur.

(3) Overgebracht van het Ministerie van Landbouw en Voedselvoorziening bij besluit van 15 Mei 1941 en terug overgebracht naar het Ministerie van Voedselvoorziening bij besluit van 10 November 1944.

(4) Opgericht als Staatsregie bij besluit van 14 November 1944.

ORGANISMES.		DEPENSES de PERSONNEL	DEPENSES de MATÉRIEL	SUBSIDES et SUBVENTIONS	SECOURS
		UITGAVEN voor PERSONEEL	UITGAVEN voor MATÉRIEEL	TOELAGEN en TEGEMOET KOMINGEN	HULPGELDEN
Report.	1943.	44,643,667	15,891,234	3,430,102	"
	1944.	52,810,277	10,795,103	4,504,353	"
	1945.	96,038,527	13,001,821	25,864,784	"
	1946.	127,602,950	34,840,130	40,369,050	"
	1947.	143,774,700	38,414,557	89,377,050	"
Section Distribution du Charbon :	1943.	"	"	"	"
	1944.	"	"	"	"
	1945.	"	824,986	"	"
	1946.	"	"	"	"
	1947.	"	"	"	"
Direction générale des Approvisionnements industriels	1943.	"	"	"	"
	1944.	"	10,386	"	"
	1945.	"	348,233	"	"
	1946.	"	545,000	"	"
	1947.	"	420,000	"	"
Subsides à des organismes internationaux.	1943.	"	"	688,033	"
	1944.	"	"	55,282	"
	1945.	"	"	71,196	"
	1946.	"	"	132,100	"
	1947.	"	"	6,794,500	"
Secours	1943.	"	"	"	24,450
	1944.	"	"	"	48,000
	1945.	"	"	"	75,000
	1946.	"	"	"	75,000
	1947.	"	"	"	50,000
Totaux.	1943.	44,643,667	15,891,234	4,118,135	24,450
	1944.	52,810,277	10,805,489	4,559,635	48,000
	1945.	96,038,527	14,175,040	25,935,980	75,000
	1946.	127,602,950	35,391,130	40,501,150	75,000
	1947.	143,774,700	38,834,557	96,171,550	50,000

TRAVAUX et ACQUISITIONS — WERKEN of AANKOOPEN	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN	TOTAUX — TOTALEN	ORGANISMEN.
"	"	"	63,965,003	
2,520	57,117	220,120	68,399,876	
"	1,662,991	15,787,382	152,355,505	Overdracht.
"	4,534,000	29,443,440	236,795,570	
"	6,181,000	16,988,500	294,735,807	
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	5,203,208	"	6,028,186	Sectie Kolenbedeeling.
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	"	"	10,386	
"	"	"	348,233	Algemeene Directie voor Industrieele Bevoorrading.
"	"	"	545,000	
"	"	"	420,000	
"	"	"	688,033	
"	"	"	55,282	
"	"	"	71,196	Subsidies aan internationale organismen.
"	"	"	132,100	
"	"	"	6,794,500	
"	"	"	24,450	
"	"	"	48,000	
"	"	"	75,000	Hulpgelden.
"	"	"	75,000	
"	"	"	50,000	
"	"	"	64,677,486	
2,520	57,117	220,120	68,503,158	
"	6,866,199	15,787,382	158,878,120	Totalen.
"	4,534,000	29,443,440	237,547,670	
"	6,181,000	16,988,500	302,000,307	